	서다.이르	설립 연도	이구	서사 (町佐)	미사시간 및	고난 예수상 행렬
	성당 이름 Church Name	Construction Year	위치 Address	성상 (聖像) Religious Statue	개방 시간 Schedule for Mass, Festivals, Salutation, Prayer Meetings and opening hours	Procession 성 아우구스틴 성당에서 출발하는 고난예수상 행렬 날짜:재의 수요일 후 토요일과 사순 제1주일
1	대성당 (복되신 동정 마리아 탄생성당) 주교좌성당 The Cathedral (Church of the Nativity of the Blessed Virgin Mary) (Parish Church)	1622년 건립 1835년, 1850년 재건 Rebuilt in 1835 and again in 1850	대성당 광장 Cathedral Square	예수성심상, 파티마의 성모상, 성 세례자요한, 성녀 소화테레사, 성 프란시스코하비에르, 누노 데 산타 마리아, 성 요셉, 원죄없으신 성모마리아, 성 안토니오, 성 유다(타데오)사도 Jesus of Nazareth Statue, Sacred Heart of Jesus Statue, Our Lady of Fátima Statue, Saint John the Baptist Statue, Saint Theresa Statue, Saint Francis Xavier Statue, Nuno de Santa Maria Statue, Saint Joseph Statue, Our Lady of Immaculate Statue, Saint Anthony Statue and Saint Jude Statue.	[평일 미사] 07:45 광동어 18:00 포르투갈어 18:45 광동어 Weekdays 07:45 Cantonese, 18:00 Portuguese, 18:45 Cantonese [토요일 미사] 18:00 포르투갈어 Saturday Mass 18:00 Portuguese [주일 미사] 07:45 광동어 09:30 광동어 11:00 포르투갈어 17:00 영어 18:30 영어 개방시간: 09:30~18:00 Opening Hours: 09:30~18:00	장소: 토요일에 성 아우구스틴 성당에서 출발하여 대성당까지 행렬하고, 일요일에는 대성당에서 성 아우구스틴 성당으로 되돌아 옵니다. 설명: '고난 예수상 행렬'은 천주교 마카오교구의 큰 종교행사 중의 하나로, 해마다 9일 기도와 함께 행렬이 진행되는데, 마카오의 신자들뿐 아니라 홍콩을 비롯한 외지에서 온 많은 여행객들도 함께 이 행렬에 참여하고 있습니다. 행렬은 이틀에 걸쳐 진행됩니다. 첫 날은 사순절 기간 첫 번째 토요일 밤, 성 아우구스틴 성당에서 출발하며, 행렬의 목적은 예수님의 산상기도를 기념하는 것입니다. 행렬은 아오구스틴 광장을 지나 세나도광장을 거쳐 대성당까지 이어집니다. 예수 성상이 대성당에 도착하면 신자들이 기도할 수 있도록 제단에 모셔집니다.
2	성 도미니크 성당 (로사리오의 성모 성당 / 판자 사원) St. Dominic's Church (Church of Our Lady of Rosary / Temple of Planks)	1587년 건립 Built in 1587 1721년, 1828년, Rebuilt in 1721 and 1828 1997년 재건 Rebuilt in 1997	성 도미니크 광장 St. Dominic's Square	로사리오의 성모 파티마의 성모, 성 도미니코 , 시에나의성녀 가타리나 아시시의 성프란시스코 성 빈센트 페레이라, 공중의 성모 마리아상 Our Lady of the Rosary Statue, Our Lady of Fátima Statue, Saint Dominic Statue, Statue of Saint Catherine of Siena, Statue of Saint Francis of Assisi, Saint Vincent de Paul Statue and Our Lady of Airways Statue.	[토요일 미사] 17:00 포르투갈어 Saturday Mass 17:00 Portuguese 개방시간: 10:00~18:00 Opening Hours 10:00~18:00	다음날 주일 오후 중국어 강론이 끝나면 예수상은 다시 행렬을 시작합니다. 둘째 날에 진행되는 행진의 목적은 십자가형을 선고 받은 후, 십자가를 지고 골고타언덕을 걸어가신 예수님의 고통을 함께 기념하는 것입니다. 주일 행렬은 전 날에 비해 조금 더 길어져 약 3 시간 가량 이어집니다. 대성당을 출발한 행렬은 세나도광장과 성 도미니크 성당을 거쳐 남만대로와 정부청사를 지나고, 성로렌스 성당을 지나 성 아우구스틴 성당으로 되돌아옵니다. 고난 예수상이 원래 있던 자리에 다시 모셔지면 사제는 모든 행사를 마무리하고 포르투갈어로 기도를 올립니다. 주일의 행렬은 모두 일곱 개의 지점으로 구분하여, 각 지점에 도착할 때마다 행렬을 멈추고 흰 옷을 입은 소녀가 성녀 베로니카가 되어 예레미야 애가(哀歌)의 일부를 노래하면, 사제들이 먼저 기도로, 신자들은 응송을 노래합니다. 행렬에 참석하는 신자들은 자신의 잘못을 회개하며 악을 물리치고 선을 행할 것을 다짐합니다. '고난 예수상 행렬'은 200여년 동안 계속 이어져 오고 있습니다.
3	성바오로성당유적 성바오로대학교 유적지 Ruins of St. Paul's (Old church of Mater Dei and Old College of St. Paul's)	1602년 착공 1640년경 완공 Built from 1602 to 1637-1640 1835년의 화재로 성당의 앞벽만 남음 The façade survived the fire of 1935 고고학적 발굴 작업: 1990년 ~ 1995년 Archaeological works from 1990 to 1995	Rua de S. Paulo	소년 예수상, 성모 마리아상, 예수회성인들: 성 알로이시오 곤자가 성 프란시스코 하비에르 성 로욜라의 이냐시오 성 프란시스코 보르자 Baby Jesus, Virgin Mary, Blessed Aloyslus Luis Gonzaga, Saint Francis Xavier, Ignacio de Loyola and Blessed Francis of Borgia.	개방시간: 09:00~18:00 Opening Hours 09:00~18:00	
4	성 안토니오 성당 (화왕당:花王堂) 본당 St. Anthony's Church (Fa Vong Tong or Church of Flowers) (Parish Church)	1565년 이전 최초 조성 Established before 1565 1638년 건립 Built in 1638 1810년, 1875년 재건 Rebuilt in 1810 and 1875 1930년 보수 Repaired in 1930	성 안토니오 광장 Santo António Square	성 요셉, 성 세바스티아노, 성 안토니오 , 사도 유다(타데오) , 성 프란시스코파올라 예수 성심상 , 파티마의 성모상, 성 김대건 안드레아, 카노사의 성녀 막달레나 Statues of Jesus of Nazareth, Saint Joseph, Saint Sebastian, Saint Anthony, Saint Jude, Saint Francis of Paola, Sacred Heart of Jesus, Our Lady of Fátima, Saint Andrew Kim and Saint Magdalene of Canossa.	[평일 미사] 07:30 광동어, 17:30 포르투갈어(매주 화요일) Weekdays 07:30 Cantonese, 17:30 Portuguese (every Tuesday) [토요일 미사] 16:00 한국어 Saturday Mass 16:00 Korean [일요일 미사] 07:30 광동어 09:00 광동어, 11:00 포르투갈어 Sunday 07:30 Cantonese, 09:00 Cantonese, 11:00 Portuguese 개방시간: 09:00~17:30 Opening Hours 09:00~17:30	
5	신교도(성공회) 성당 Protestant Chapel	1821년 건립 Built in 1821 1922년 보수 Repaired in 1922	까사 가든 옆 신교도묘지 Protestant Cemetery in Casa Garden	없음 N/A	개방시간: 08:00~17:30 Opening Hours 08:00~17:30	Procession of Great Jesus from St. Augustine's Church Date: The first Saturday and Sunday during Lent in each year Location: A Procession from St. Augustine's Church to the Cathedral on Saturday and procession back from the Cathedral to St. Augustine's Church on Sunday. "Procession of the Passion of Our Lord, the God
6	성 미카엘성당 (성 미카엘묘지內) Chapel of St. Michael (St. Michael the Archangel Cemetery)	1875년 건립 Built in 1875 1898년, 1997년 재건 Rebuilt in 1898 and 1997	西噴馬路通り Estrada do Cemitério	성 미카엘천사 Statue of St. Michael	개방시간: 08:00~18:00 Opening Hours 08:00~18:00	Jesus" also known as "the Great Jesus" is a big celebration in Catholics which is held in a diocese including Novena and Procession of the Holy Statue in each year. Many church members coming from Hong Kong and overseas, some people are from Mainland China to participate in this celebration each year. "The Procession of the Passion of Our Lord, the God Jesus" is held in two days. The procession starts at St. Augustine's Church in the evening of the first Saturday in each Lent. The theme was meditation on
7	망덕성모 성당 (성나자로 성당) 본당 St. Lazarus Church (Parish Church)	1568년, 혹은 1569년 건립 Built in 1568 or 1569 1885년 재건 Rebuilt in 1885	Rua João de Almeida, n.º11	망덕 성모상, 예수 성심상, 성 요셉상, 성 로크상, 성 안토니오상, 성 유다(타대오)상. Our Lady of Hope Statue, Sacred Heart of Jesus Statue, Saint Joseph Statue, Saint Roch Statue, Saint Anthony Statue and Saint Jude Apostolate Statue.	[평일 미사] 07:30 광동어 18:15 광동어 Weekdays 07:30 Cantonese, 18:15 Cantonese [토요일 미사] 19:00 광동어 Saturday Mass 19:00 Cantonese [주일 미사] 07:30 광동어 09:30 광동어 11:00 영어 18:00 포르투갈어 개방시간: 08:30~12:00, 15:00~18:00 Opening Hours: 08:30~12:00, 15:00~18:00	Jesus' prayer on the mountain which inspires church members more. The procession passes the Calçada do Tronco Velho and Avenida de Almeida Ribeiro, followed by Largo do Senado, Travessa do Roquete and walk up to the Cathedral. The statue of God Jesus will be placed in the Cathedral for the church members to salute and pray. The next day (Sunday) afternoon after the Chinese sermon, the Holy statue will be carried in a procession. The theme of this procession was to commemorate the situation when Jesus was carrying the cross on the Via Dolorosa after he was sentenced to his crucifixion. This route is longer, about one and a half hour to
8	기아성모 성당 (기아요새와 등대) Guia Chapel (Chapel of Guia Fortress and Lighthouse)	1622년 건립 Built in 1622 1999년 재건 Rebuilt in 1999	기아 언덕 Guia Hill	눈(雪地)의 성모상 Our Lady of the Snows Statue	개방시간: 10:00~17:00 Opening Hours 10:00~17:00	two hours. Starting at the Cathedral, passing the Travessa Do Roquete and St. Dominic's Church followed by Rua de Pedro Nolasco da Silva, turn right to the Rua Formosa and Travessa da Praia Grande, across the Avenida de Almeida Ribeiro, passes the Calçada de Santo Agostinho and Government Headquarters. Go up to the St. Lawrence's Church and arriving at the St. Augustine's Church. The statue will be placed back in
9	성 야고보 경당 (포사다 산티아고 호텔 內) Chapel of St. James (inside Pousada de São Tiago)	1629년 건립 Built in 1629 1740년 재건 Rebuilt in 1740	Avenida da República, Fortaleza de São Tiago da Barra	성 야고보상 St. James Statue	수리 관계로 잠시 문을 닫습니다 Currently not open for public.	situ. And the priest will close the salute and prayer in a Portuguese sermon. There are seven stations throughout the Via Dolorosa route on the procession day. The ceremony will be held in a Via Dolorosa style. People stop when the Holy statue reaches the station. A girl in white gown plays the St. Veronica will sing a part of the Book Lamentations, responded by a priest in prayer and audience's songs. The atmosphere of the repentance and a heart of doing goodwill flow among the people.
10	펜하 성당 (주교산성당) Chapel of Our Lady of Penha	1622년 건립 Built in 1622 1837년, 1937년 재건 Rebuilt in 1837 and 1937 1999년 보수Repaired in 1999	Colina da Penha	성당 꼭대기: 도움이신 성모마리아 Top of the Chapel – Our Lady, Help of Christians Statue 루르드 성모상, 루르드 성모동굴, 천사들의 성모상, 성녀 바르바라 Our Lady of Lourdes, Our Lady of Angels Statue and Saint Barbara Statue	개방시간: 10:00~17:00 Opening Hours 10:00~17:00	"The Procession of the Passion of Our Lord, the God Jesus" has been held for nearly 200 years. 파티마 성모상 행렬 날짜: 5월 13일 장소: Largo do São Domingos (성 도미니크 성당)
11	성 로렌스 성당 (풍순당:風順堂) 본당 St. Lawrence's Church (Feng Shun Tang or Hall of the Soothing Winds) (Parish Church)	1558년, 혹은 1560년 건립 Built in 1558 or 1560 1618년, 1768년, 1846년, 1898년 보수 Repaired in1618, 1768, 1846 and 1898	Rua de São Lourenço	성 라우렌시오부제 순교자, 파티마의 성모님 성 요셉상, 예수 성심상, 원죄 없으신 성모님, 병자의 치유자 성모님, 사도 유다상, 리지외의 성녀 데레사, 성녀 루치아, 성 프란시스코 하비에르, 그리스도왕, 성 안토니오상 St. Lawrence Statue, Our Lady of Fátima Statue, Saint Joseph Statue, Sacred Heart of Jesus Statue, Our Lady of Immaculate Statue, Our Lady, Health of the Sick Statue, Saint Jude Apostolate Statue, Saint Teresa of Lisieux Statue, Saint Lucy Statue, Saint Francis Xavier Statue, Infant Jesus Statue and Saint Anthony Statue.	[평일 미사] 07:30 광동어 20:00 광동어 Weekdays 07:30 Cantonese, 20:00 Cantonese [토요일 미사] 20:00 영어 Saturday Mass 20:00 English [주일 미사] 07:30 광동어 09:00 광동어 16:00 중국어 20:00 영어 Sunday 07:30 Cantonese, 09:00 Cantonese, 16:00 Mandarin, 20:00 English 성체현시: 24시간. 성당 밖 정원 기도실. 밤 9시이후에는 후문 이용. Adoration: 24 hours in the garden of the church. Visitors may enter the church through the back door after 21:00. 개방시간: 07:00~21:00 Opening Hours 07:00~21:00	설명: 1917년 포르투갈 중부의 작은 마을 파티마에서 성모 마리아가 세 명의 목동앞에 여러 차례 발현했다는 소식이 전해진 후, 파티마는 중요한 순례지가 되었습니다. 5월 13일은 성모 마리아가 파티마에 발현한 첫 번째 날로, 가톨릭 교회는 해마다 파티마 성모의 행렬로 이 특별한 날을 기념하고 있습니다. 포르투갈인들이 이 행렬을 시작한 후, 파티마 성모의 행진은 마카오의 특별한 행사 중 하나로 자리잡았습니다. 파티마 성모의 행렬은 매년 5월 13일 성 도미니크 성당에서 시작됩니다. 1929년 주교가 성 도미니크 성당에 파티마의 성모상을 안치하는 것을 허가한 이래로, 근 백년 동안 해마다 파티마 성모의 행렬과 9일 간의 로사리오 기도가 함께 진행되고 있습니다. 5월 13일 밤, 미사를 드린 후 사제가 성모 마리아에게 엄숙한 기도를 드리고 나면 파티마의 성모 행진의 장엄한 막이 오르게 됩니다. 성모상 아래에는 장미꽃으로 장식을 하고, 하얀 옷과 베일을 착용한 여성 신자들이 성모상을 지고 이동하기 시작합니다. 세명의 어린이들(두 명의 소년와 한 명의 소년)이 발현을 보았던 세 목동으로 분장하고 행렬의 맨 앞에 서고, 사제들은 그 뒤를
12	성 요셉 신학교 · 성당 (작은 성 바울) St. Joseph's Seminary and Church (Little Sao Paulo)	1746년~1758년 건립 Built from 1746 to 1758 1953년, 1999년 보수 Repaired in 1953 and 1999	Rua do Seminário	예수 성심상, 로욜라의 성 이냐시오 성 프란시스코 하비에르상과 유해 성 요셉 파도바의 성 안토니오 성녀 마리아 마르가리타 알라콕 원죄없이 잉태되신 성모 마리아 성 알로이시오 곤자가 성 스타니슬라오 리지외의 성녀 데레사 성 요한 사도 성녀 마리아 막탈레나 성 토마스 아퀴나스 Sacred Heart of Jesus Statue, Saint Francis Xavier Statue, Saint Ignatius of Loyola Statue, Statue of Saint Anthony of Padua, Priest and Doctor of the Church, Saint Margaret Mary Alacoque Statue, Saint Joseph Statue, Saint Aloysius Gonzaga Statue, Statue of The Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary, Saint Stanislaus Kostka Statue, Saint Therese of the Child Jesus Statue, Saint John the Evangelist Statue, Saint Mary Magdalene Statue and Saint Thomas Aquinas Statue.	[주일 미사] 09:30 영어 11:00 필리핀어 16:30 영어 18:30 필리핀어 Sunday 09:30 English, 11:00 Filipino, 16:30 English, 18:30 필리핀어 개방시간: 09:00~18:00 Opening Hours 09:00~18:00	따라갑니다. 행렬의 끝에는 신자들이 본당의 깃발을 들고 가기도 하며, 전기 촛불을 손에 들고 행진을 합니다. 행렬이 진행되는 동안 참여하는 이들은 더욱 늘어나게 되고 이들은 다 함께 로사리오 기도를 올리고 성가를 합창합니다. 행렬은 성 도미니크 성당에서 출발하여 대성당을 지나 남만대로를 거쳐 펜하 성당에 도착합니다. 모든 의식은 펜하성당에서 주교님의 성체강복으로 종료됩니다.
13	성 아우구스티노 성당 (용의 수염 사원)' St. Augustine's Church (Dragon Whiskers Temple)	1588년 건립 Built in 1588 1825년 재건 Rebuilt in 1825	Santo Agostinho Square n.º 2	매주 금요일 오후 5:30 고난예수신심미사 거행 Saint Augustine Statue, Saint Monica Statue, Statue of Saint Ambrose and Saint Marcellina Statue.	내부 수리 관계로 잠시 문을 닫습니다。	The control of the co
14	성 프란치스코 자비에르 성당 본당 St. Francis Church (Parish Church)	1907년 건립 Built in 1907 1938년 재건 Rebuilt in 1938 1951년 증축 Extension in 1951 1999년 보수 Repaired in 1999	Rua de Francisco Xavier Pereira n.º 116 -118	성모 마리아상, 성 요셉상, 성 프란시스코 자비에르상 Statues of the Virgin Mary, St. Joseph and Saint Francis Xavier.	[평일 미사] 07:00 광동어 07:30 광동어 Weekdays 07:00 Cantonese, 07:30 Cantonese [토요일 미사] 17:30 영어 Saturday Mass 17:30 English [주일 미사] 08:15 광동어 09:30 광동어 18:00 광동어 Sunday 08:15 Cantonese, 09:30 Cantonese, 18:00 Cantonese 개방시간: 14:30~17:00 Opening Hours 14:30~17:00	The Procession of Our Lady of Fátima Date: May 13th
15	자비의성모 경당 (몽하가톨릭묘지) Our Lady of Mercy Chapel (inside Mong- Ha Catholic Cemetery)	1959년 건립 Built in 1959	Montanha Russa, Rua da Piedade	피에타 (pieta)상 Compassionate Virgin Holding the dead body of Jesus Christ	개방시간: 10:00~17:00 Opening Hours 10:00~17:00	Location: Largo do São Domingos (St. Dominic's Church) Description: Fátima is a small town in the middle of Portugal. After the news that Virgin Mary was reported appeared in apparitions to three shepherd children many times in 1917, Fátima had become a pilgrimage. May 13th is the first day Virgin Mary appeared, Catholic holds the Procession of Our Lady of Fátima to commemorate this special date. It has become one of the special event after Portuguese had bought this solemn procession to Macao.
16	파티마성모 성당 (본당) Church of Our Lady of Fátima (Parish Church)	1929년 건립 Built in 1929 1967년 재건 Rebuilt in 1967	Bairro Artur Tamagnini Barbosa, Rua de Lei Pou Chon, n.º 23.	파티마의 성모상, 성 요셉상, 아기 예수상 Our Lady of Fátima Statue, Saint Joseph Statue and Infant Jesus Statue	[평일 미사] 07:10 광동어 Weekdays 07:10 Cantonese [토요일 미사] 20:00 광동어 Saturday Mass 20:00 Cantonese [주일 미사] 07:00 광동어 09:00 광동어 12:00 영어 16:30 베트남어 Sunday 07:00 Cantonese, 09:00 Cantonese, 12:00 English, 16:30 Vietnamese 성체현시: 매주 금요일 (07:10~21:00) Eucharistic Ceremony available every Friday from 07:10-21:00 개방시간: 09:00~12:00, 14:30~17:30 Opening Hours 09:00~12:00, 14:30~17:30	The solemn procession to Macao. The solemn procession starts at St. Dominic's Church on May 13th each year in Macao. The bishop granted to place the statue of Our Lady of Fátima in St. Dominic's Church in 1929. The Procession of Our Lady of Fátima and nine-day rosary prayer have started since then, it has been practiced for 100 years till now. The Mass starts in the evening on May 13th, the priest holds the Procession of Our Lady of Fátima after the salute. There are roses under the statue of the Virgin Mary. Members in white gown and veil carry the statue of the Virgin Mary. Three children (two girls and one boy) walk at the front play the three shepherd children who saw the Virgin Mary, followed by the clergymen. At the end of the procession, there are nuns, church members holding the flag of the church; other church members are holding electric candles in their hands. More church members will join the procession during the process. They are praying in the Rosary and singing the hymns. They start from the St. Dominic's Church, go up to the Cathedral, pass the Avenida da Praia Grande and go down to the Sai Van, go through the Estrada D. João de Paulino then go up to Chapel
17	노동자 성요셉 성당 (준본당) Church of St. Joseph's the Worker (Prospective Parish)	1998년 건립 Built in 1998	Rua da Tribuna, Iao Hon	성가정상 부활예수상 Holy Family Statue and The Resurrected Christ Statue	[평일 미사] 07:30 광동어 (매주 화요일부터 토요일까지) Weekdays 7:30 Cantonese (except Mondays) [주일 미사] 09:30 광동어 17:30 영어 20:30 중국어 Sunday 09:30 Cantonese, 17:30 English, 20:30 Mandarin 개방시간: 09:00~12:30, 14:30~18:30	of Our Lady of Penha (Capela de NossaSenhora da Penha) in Colina da Penha. The ceremony is closing with the celebration of the Eucharist. 예수 성시 행렬 날짜: 부활절 전, 성 금요일(예수의 수난일)
18	카르멜 성모 성당 (본당) Our Lady of Carmel Church (Parish Church)	1885년 건립 Built in 1885 1985년 재건Rebuilt in 1985	Avenida de Carlos da Maia, Taipa	카르멜의 성모상, 성 요셉상, 예수 성심상 Our Lady of Carmel Statue, Saint Joseph Statue and Sacred Heart Jesus Statue.	Opening Hours 09:00~12:30, 14:30~18:30 [평일 미사] 07:30 광동어 18:30 영어 (화요일 제외) Weekdays 07:30 Cantonese, 18:30 English (except Tuesdays) [토요일 미사] 18:30 영어 Saturday Mass 18:30 English [주일 미사] 08:45 광동어 10:00 영어 11:15 포르투갈어 Sunday 08:45 Cantonese, 10:00 English, 11:15 Portuguese 개방시간: 10:00~12:30, 14:00~18:00	장소: 대성당(Largo da Se) 설명:예수 성시의 행렬은 인간에 대한 예수 그리스도의 지극한 사랑을 기리기 위한 것입니다. 예수 그리스도는 인간을 위해 자신의 전부를 내주었으며, 모든 인간이 선을 행하고 무한한 축복을 받기를 바랐습니다. 하지만 예수 그리스도는 온갖 고통을 경험했는데, 그가 겪은 모든 고난은 인간들의 죄로 인한 것이었습니다. 가톨릭 신자들은 예수 성시의 행렬을 통해, 예수 그리스도의 고난과 성스러운 죽음이 인간들을 향한 지극한 사랑에서 비롯된 것임을 다시 한 번 상기하게 됩니다. 예수 성시의 행렬은 대성당에서 시작되어 세나도광장과 주변의 거리까지 이어집니다. 신자들은 행렬의 뒤를 따르며 예수가 겪었던 고통에 대해 묵상하는 시간을 가집니다.
19	콜로안 섬의 성 프란시스코 자비에르 성당 (준본당) Chapel of St. Francis Xavier in Coloane (Prospective Parish)	1903년 건립 Built in 1903 1963년 재건 Rebuilt in 1963	Rua do Caetano, Coloane	성 프란시스코 자비에르상, 성모자상 Saint Francis Xavier Statue and Mary Holding Baby Jesus Statue.	Opening Hours: 10:00~12:30, 14:00~18:00 [일요일 미사] 10:00 광동어 Sunday 10:00 Cantonese 개방시간: 09:30~17:30 Opening Hours: 09:30~17:30	The Procession of Corpus Christi Date: Before Easter, Friday Holy week, Good Friday Location: The Cathedral (Largo da Se) Description: The purpose of the feast of Corpus Christi is to commemorate how dearly Jesus Christ loves the world. He gave everything to the world and hoping everyone will do goodwill and be blessed. Jesus Christ understands all bitterness. All tragedy is caused by human's sin. The Corpus Christi is to remind the church members that Jesus' suffering and holy death was caused by priests' greed. The feast of Corpus
20	성모칠고 성당(공소) Church of Our Lady of Sorrows (Evangelistic Parish)	1966년 건립 Built in 1966	Estrada De Nossa Senhora, Ka-Ho Coloane Macao	예수 성심상, 고통의 성모 마리아상 Sacred Heart Jesus Statue and Our Lady of Sorrows Statue	[토요일 미사] 06:30 광동어 Saturday Mass 06:30 Cantonese [주일 미사] 07:30 광동어 Sunday 07:30 Cantonese	Christi starts from the Cathedral walking towards Largo do Senado, Rua da Se. Church members meditate on Jesus' suffering at the back of the procession following the Corpus Christi. They do self reflection on their own life, repent and grow spiritually.
聖人 Sa				축일: 10월 28일 소개: 타데오라는 이름에는 히브리어로 '현명하다 또 다른 제자인 '배반자 유다'와의 혼동을 피하기 '	는 뜻이 당겨있습니다. 그는 예수의 열두 제자 중 한 명으로써 예수를 배신한	(founder of the Dominican Order, first Superior General) Feast Day: August 4th Briefing: The saint was born in 1170 in Spain. At 15, he studied philosophy and theology in the school

성 요셉 (St. Joseph) 성모 마리아의 남편. 교회의 수호성인, 노동자의 수호자.

축일: 3월 19일 소개: 성모 마리아의 남편이자 예수의 양아버지, 이스라엘 다윗 왕가의 후손 목수 요셉은 동정녀 마리아의 남편으로 그는 성모 마리아와 예수를 성실히 부양하고 보호했습니다. 마리아가 임신하자 요셉은 그녀가 하느님의 아들을 잉태했다는 사실을 알지 못해 큰 혼란에 빠졌습니다. 하지만 천사가 나타나 그에게 마리아가 임신에 관한 진실을 말해 죽으로써 그는 의심을 풀게 된니다. 요센은 마리아를 자신의 고향으로 데려가 거주권을 신청했으며 아기 예수가 태어난 지 40일 후에는 하느님께 희생제를 올리기 위해 아들 예수를 데리고 예루살렘의 성전으로 올라갔습니다. 그리고 그곳에서 요셉은 시메온을 만나게 됩니다. 그후, 성가족은 폭군 헤롯 왕이 아기 예수를 죽이려 하자 잠시 이집트로 피난을 떠납니다. 예수가 열두 살이 된 어느 날, 사원에서 집으로 돌아온 요셉은 예수를 어디서도 찾을 수가 없었습니다. 양아버지 요셉이 예수를

백방으로 찾아나섰지만 예수를 발견한 것은 사흘이 지난 후였습니다. 그때 예수는 관해 종교 지도자들과 토론을 벌이고 요셉은 행동에 품위가 있고 인품이 고상했을 뿐만 아니라 소박하고 느긋하며 겸손하고 충직한 성격으로 많은 덕행을 쌓았습니다. 그 결과 성 요셉은 겸양의 상징으로 자리잡게 되었습니다.

1621년, 교황 그레고리오 15세가 3월 19일을 성 요셉 축일로 정했습니다. 교황 비오 9세는 1870년, 성 요셉을 교회의 수호성인이자 노동자들의 수호자으로 선포했습니다.

The husband of Mary mother of Jesus; Patron Saint of the universal Church and of the workers

Feast Day: March 19th Briefing: The husband of Mary the mother of Jesus and the foster-father of Jesus Christ. He was the

descendant of David, king of Israel. Joseph worked as a carpenter, supported the Holy Family and all its needs. He led and protected the family. Virgin Mary was married to Joseph. After she was pregnant, he did not know the truth that she was carrying

the son of God, so he felt perplexed. An angel then solved his doubt by telling him about the child Mary was carrying. Joseph brought Mary back to his hometown to apply for a resident permit. Joseph took the baby Jesus to the Temple in Jerusalem, where he met Simeon, forty days after his birth to perform a sacrificial ritual. Afterwards, the Holy Family fled to Egypt for temporary refuge when Herod, a tyrant, planned to murder Jesus Christ. One day in Christ's 12th year, Joseph was unable to find him after he came home from the Temple. The foster father began looking for Christ until three days later, when he saw the son of God in discussion of the teachers over missionary instructions. Joseph demonstrated his virtues through these experiences, including his behavioral decency, chastity, ease with simplicity, humility and obedience, all of which were thoroughly accomplished and represented symbols of modesty. In 1621, the Pope declared that March 19th was the Feast Day of St. Joseph.

In 1870, Pope Pius IX declared Joseph Patron of the universal Church and of the workers.

성 프란시스코 자비에르 (St. Francis Xavier) 축일: 12월 3일

소개: 동방의 선교사라 불리는 성 프란시스코 자비에르는 1506년 4월 7일, 스페인의 귀족 가문에서 태어났습니다. 어릴 적에는 큰 명성을 꿈꾸던 그였지만 파리에서 공부하던 중 친교를 맺게 된 로욜라의 성 이냐시오의 영향을 받아 그 생각을 바꾸었습니다. 1534년, 프란시스코 자비에르는 로욜라의 이냐시오를 비롯해 자신과 같은 뜻을 가진 또 다른 다섯 명의 젊은 수사들과 함께 예수회를 설립했으며, 3년 뒤 베니스에서 사제 서품을 받은 후에는 자선활동과 전도에 전념하기 시작했습니다.

그는 1541년, 극동지방에 파견돼 인도, 말라카, 일본 등지에서 10년간 선교사로 일했습니다. 프란시스코 자비에르는 지역민들에게 가톨릭의 교리를 문답식으로 가르쳐 나갔으며, 토착 세력의 배척과 갖은 어려움에도 불구하고 많은 수의 아시아인들을 가톨릭으로 개종시켰습니다. 일본에 머무는 동안, 중국의 철학과 지혜를 접하게 된 프란시스코 자비에르는 중국에 복음을 전하러 가기로 결심하기에

Briefing: (first Jesuit to preach in Far East, called missionary of the East)

이릅니다. 당시 중국은 쇄국정치로 외국인의 입국이 금지되고 있어, 상천도에 도착한 프란치스코 자비에르는 대륙으로 입국을 위해 노력하던 중 도착한지 얼마 지나지 않는 1552년 12월 3일 46세의 나이로 상천도에서 세상을 떠났고, 가톨릭 교회는 그를 "선교의 수호성인"으로 선포하였다. Saint Francis Xavier Feast Day: December 3rd

Born on April 7th, 1506, the saint was a Spanish aristocrat. He was initially obsessed with a quest for fame, but under the impact of Saint Ignatius of Loyola, whom he befriended when he was studying in Paris, he gave up his early belief. In 1534, he co-founded the Society of Jesus together with Loyola and another five young companions. Three years later, he was ordained to priesthood in Venice, and then engaged in charitable and preaching work. He was sent in 1541 to Far East where he spent 10 years in India, Malacca, Japan and other territories for missions. There, he catechized and converted a great number of people to Catholicism despite difficulties and unfavorable local preaching conditions. From Japan, he learnt about China's wisdom and authorities, so he determined to carry his Gospel to China. He followed a Portuguese merchant to enter Chinese island of Shangchuan before launching his missions in China (at the time closed to outsiders), but he died not long after in 1552 at Shangchuan at the age of 46. The church canonized him

파도바의 성 안토니오(St. Anthony of Padua) 축일: 6월 13일

to be the Patron Saint of the parish.

Feast Day: June 13th

성 유다 타데오 (St. Jude Thaddaeus)

소개: 파도바의 성 안토니오(1195-1231)는 교회학자이자 잃어버린 물건을 찾는 이들의 수호성인이며, 그의 강론은 '성경의 보석 상자'와 같다고 칭송되었습니다. 성 안토니오는 1195년, 포르투갈의 수도 리스본의 부유한 가정에서 태어났으며, 그의 원래 이름은 페르난도 마르틴스 데 불로에스였습니다.

입회하여 사제가 되었습니다. 그후, 복음을 전파하기 위해 이탈리아의 파도바로 떠났으며, 이런 이유로 '파도바의 안토니오'라 불리게 됩니다. 그는 코임브라의 성 십자가(Holy Cross) 수도원에 8년간 머무는 동안, 기도와 학문 연구에 매진하며 성경에 대한 특별한 통찰을 얻었습니다. 또한 무어인들의 박해로 모로코에서 다섯 명의 사제들의 복음 전파를 향한 숭고한 열정에 깊이 감화되었으며 자신 역시 그들의 뒤를 따르는

그는 열다섯 살 되던 해, 자신의 부유한 생활을 버리기로 결심하고 성 아우구스티노 수도회에

프란시스코회 사제들이 순교했다는 사실을 알게 된 것도 바로 이때였습니다. 페르난도는 순교한 것이 신의 뜻에 합치되는 일이라 여겼습니다. 이에 그는 프란시스코 수도회에 입회하여 그곳에서 안토니오라는 이름을 얻게 됩니다. 프란시스코 수도회에서 안토니오가 처음 맡은 일은 주방에서 잡일을 처리하는 것이었지만, 그는 겸허히 받아들였습니다. 그러던 중 어느 날, 그는 갑작스럽게 강론을 맡으라는 명을 받게 됩니다.

신도들은 그의 유창한 언변과 깊이 있는 지식, 그리고 성경에 대한 통찰력에 매료되었습니다. 안토니오의 강론은 모두에게 깊은 인상을 남기고 끝났습니다. 그날 이후, 성 안토니오의 설교를 듣기 위해 많은 수의 신도들이 모여들기 시작했으며, 그의 강론에 감화를 받아 가톨릭으로 개종한 이교도들도 날이 갈수록 늘어났습니다. 안토니오는 특히 가난한 이들에게 많은 관심을 기울였습니다. 또한 그와 얽힌 많은 일화들이 전해지고 있는데, 성 안토니오가 고개를 숙인 당나귀의 일화 등이 바로 그것입니다.

아기 예수를 안고 있는 모습이 목격된 일, 파도바의 에라스티우스 빌라니 신부를 위험에서 구출한 일, 성체 앞에 무릎을 꿇고 성 안토니오는 1231년 6월 13일에 서른여섯의 젊은 나이로 세상을 떠났고, 선종한 지 1년이 되지 않아 성인으로 시성되었으며, 1946년에는 '교회 학자'와 '잃어버린 물건을 찾는 이들의 수호성인'으로 선포되었습니다. St. Anthony of Padua

Briefing: (1195-1231) Anthony's preaching was hailed as a "Jewel case of the Bible"; he was proclaimed a Doctor of the Church, Patron Saint of lost articles.

Bulhões after baptism. He was aged 15 when he decided to abandon his luxurious lifestyle and property in order to join Augustinian and he was ordained to be a priest. Then he went to preach the Gospel in Padua, which earned him the name of Anthony of Padua. During his eight-year residence in the Abbey of the Holy Cross in Coimbra, Anthony concentrated on praying and academic research. There he developed a special insight of the Bible. It was then when he learnt about the martyrdoms of five Franciscans in Morocco because of Moors' persecution. Fernando was attracted by the friars' devotionally evangelical spirit. He sensed that God wanted him to follow them, so he joined the Franciscan Order and adopted the name Anthony. He was initially put to work on chores and in the kitchen of a convent of the Order, but he accepted the assignments humbly. One day, he was called upon accidentally to preach at the pulpit. The listeners were amazed by his eloquence, knowledge and insight of the Bible. Anthony's sermon created a deep impression at the end. Subsequently, the saint's preaching often drew in a large crowd of followers. His missions as well as the Holy Poverty of Franciscan Order converted a great number of pagans into Catholics. Anthony was especially concerned about the poor. Legends about the saint's life abound, such as the appearance of Christ Child to the saint, the rescue of Father Erastius Villani of Padua from danger and a donkey's bow to the Blessed Sacrament.

Anthony died on June 13th, 1231 at the age of 36. He was canonized less than a year after his decease. In

1946, he was declared a Doctor of the Church and Patron Saint of lost items.

In 1195, Anthony was born in a wealthy family in Lisbon, capital of Portugal. He was named Fernando de

in his preaching course and wrote books to expound his doctrines. His Spiritual Exercise is a classic of spiritual guidance and recollection. In 1556, Ignatius of Loyola passed away in Rome. 성 프란시스코 보르자 (Blessed Francis of Borgia) (예수회 제3대 총장) 축일: 10월 10일 소개: 성 프란시스코 보르자는 1510년 스페인의 귀족 가문에서 태어났습니다. 그는 1529년, 포르투갈의 귀족 여성과 결혼하여 슬하에 여덟 명의 자녀를 두었습니다. 그는 33세의 나이로 공작이 되었지만 1546년 아내의 사망으로 그의 삶은 크게 변화됩니다. 보르자는 장남에게 작위를 물려주고 신학을 공부하기 위해 예수회에 입회했습니다. 후에 예수회 제3대 총장에 오른 그는 예수회 발전에 크게 기여했습니다. 성 프란시스코 보르자는 1572년 9월 30일에 사망했습니다. 그는 1624년, 교황 그레고리오 15세에 의해 시복되었으며, 1670 년에는 교황 클레망 10세에 의해 시성되었습니다. Blessed Francis of Borgia (the third Superior General of the Society of Jesus) Feast Day: October 10th Briefing: Borgia was born in a Spanish family of nobility. He married a Portuguese noblewoman in 1529 and they had eight children. He became a duke at the age of 33. His wife's death in 1546 changed his life. Borgia renounced his title in favor of his eldest son and joined the Society of Jesus to study theology. He took over as the third Superior General of the Society and made enormous contribution in his role. Borgia died on 30th September, 1572. He was beautified in 1624 and canonized by Pope Clement X in 1670. 성 알로이시오/루이스 곤자가 (St. Aloysius/Luis Gonzaga) 축일: 6월 21일 (젊은이들의 주보성인) 소개: 성 알로이시오 곤자가는 1568년 이탈리아의 귀족 가문에서 태어났습니다. 그의 아버지는 그가 용맹스런 군인이 되기를 바랐지만, 일곱 살 때 신의 사랑을 체험한 곤자가는 플로렌스에서 공부하기 위해 아홉 살 때 집을 떠났고, 열한 살이 되던 해에는 가난한 소년들을 위해 마련된 교리 문답 수업을 들으며 학업에 매진했습니다. 선교사가 되고 싶었던 곤자가는 자신이 가진 상속권과 귀족의 신분을 모두 포기하고 1587년, 예수회에 입회했습니다. 1591년, 로마에 흑사병이 창궐하자 곤자가는 환자들을 손수 목욕시키며 극진히 돌보던 중 자신도 병에 감염되고 맙니다. 기도를 게을리하지 않던 그는 세상을 떠나던 날, 자신의 죽음을 미리 예감했습니다. 곤자가는 23세의 젊은 나이로 로마에서 세상을 떠났으며 1726년 시성되었습니다. Blessed Aloysius/Luis Gonzaga

유다는 시리아와 그 인근 지역에서 복음을 전파했으며, 예수를 위해 순교함으로써 생을 마감했습니다.

타데오는 야고보의 동생이자 예수의 사촌이기도 합니다.

로욜라의 성 이냐시오 (Saint Ignatius of Loyola)

감화되어 남은 인생을 신께 바치기로 마음먹고, 43세에 사제가 되었습니다

고전 지침서입니다. 로욜라의 성 이냐시오는 1556년, 로마에서 생을 마감했습니다.

Apostle: Thaddeus, alias Judas

Feast day: October 28th

요한복음 14장 22절에는 그가 다음과 같이 말한 것으로 기록돼 있습니다. "주여, 어찌하여 세상에는 나타내 보이지 않으시고

저희에게만 나타내 보이시려 하십니까?" 그는 이렇듯 상대의 비위를 맞추지 않는 실질적이고 직선적인 사람이었습니다. 유다

타데오는 이단을 신랄하게 비판했으며 신도들에게는 예수님의 가르침을 행동으로 실천할 것을 강권했습니다. 또한 그는

매우 유명한 '유다의 편지'를 남겼습니다. 그는 평이하면서도 힘 있는 어휘를 사용했으며 풍부한 비유적 표현으로 읽는 이의

Briefing: Thaddeus, known as Judas, means "wise" in Hebrew. He is one of the Twelve Apostles of Jesus. After Judas

Iscariot (another disciple of Jesus) betrayed Jesus, people started calling this apostle Thaddeus to avoid confusion. The Gospel of John (John 14:22) recorded his words, "But, Lord, why do you intend to show yourself

to us and not to the world?" He was pragmatic and reserved against lip service. Judas was the brother

of James and the cousin of Jesus. While preaching, he criticized heresies at full strength and exhorted

his fellow followers to act on Jesus' maxims. He is renowned for the Epistle of Jude, an official letter

written by him. Of plain but vigorous words, the works evoke imagination with its rich analogies. Judas

once preached the Gospel in Syria and places nearby. He suffered martyrdom for Jesus eventually.

소개: 로욜라의 성 이냐시오는 예수회의 창립자로서 예수회의 초대 총장을 지냈습니다. 1491년, 스페인 로욜라 성의 귀족

그는 교황이 내린 모든 사명을 겸허히 받아들이기로 굳게 결심했습니다. 또한 그는 다른 여섯 명의 젊은 사제들과 함께

영혼들을 구원하기 위해 복음을 전파하는 일에 매진했으며 '주께 더 큰 영광을 돌리는 것'을 삶의 신조로 삼았습니다.

가문에서 태어난 이냐시오는 뛰어난 무사였습니다. 일찍이 군에 입대한 그는 서른 살이 되던 해 전투 중 부상을 입게 됩니다.

건강을 회복하기 위해 요양을 하던 중, 성인들의 자서전과 예수에 대한 종교적인 문헌을 접하게 된 이냐시오는 그 내용에 크게

예수회를 공동 설립하고, 수도자들이 공부에 매진할 수 있도록 격려를 아끼지 않았습니다. 그는 하느님을 찬미하고 지옥에 빠진

성 이냐시오는 교황의 명에 전적으로 순종했으며 예수회의 발전을 위해서도 노력했습니다. 그는 훌륭한 강론을 펼쳤을 뿐만

아니라 가톨릭의 교리를 소상하게 설명한 서적들도 집필했습니다. 그가 남긴 "영신 수련』은 영적 수련에 임하는 이들을 위한

Briefing: Founder of the Society of Jesus (whose members called Jesuits) and was its first Superior General

The saint was born in a local noble family in 1491 at the castle of Loyola, Spain. St. Ignatius of Loyola was a phenomenal knight. He joined the army until he was 30, when he was wounded in a war. During his period

of convalescence, he read the biographies of some saints and religious texts about Jesus. Enlightened by the

works, he devoted himself to God. At the age of 43, St. Ignatius of Loyola was ordained a priest. He was

then resolved to accept all the assignments designated by the Pope, co-founded the Society of Jesus with another six young men and encouraged his members to study. He used his knowledge to carry out missions

that glorify God and save the lost souls. He even took "for the Greater Glory of God" as his motto. Apart

from that, the man fully obeyed the Pope to serve the Society of Jesus. He obtained enormous achievements

Feast Day: June 21st (role model for the youth) Briefing: Gonzaga was born in an Italian aristocratic family in 1568. His father held high hope for him to become a brave soldier. At the age of 7, Aloysius Gonzaga experienced the love of God, which drove him to leave home to study in Florence when he was 9. Aged 11, he was able to give catechism classes to young boys of the poor. Gonzaga longed for missionary life. He gave up his rights of inherence and noble social status. In 1587, he engaged in the Society of Jesus. A plague broke out in Rome in 1591. Gonzaga attended the infected in person by cleaning their bodies, during which he contracted the disease. He kept praying and foreboded his

아씨시의 성 프란시스코 (Saint Francis of Assisi) 작은 형제회(프란시스코회), 글라라 수녀회, 재속 프란시스코회의 창립자이자 프란시스코회 초대 총장

death on a feast day. Gonzaga passed away in Rome at the age of 23. He was cano

소개: 성 프란시스코는 1182년에 이탈리아 아시시의 부유한 상인 가문에서 태어났습니다. 풍요롭고 자유로운 환경 속에서 성장한 프란치스코는 훌륭한 기사가 되겠다는 강한 포부를 가지고 전투에 참가했지만 전투에 패배해 포로로 잡히고 맙니다. 아버지가 보낸 보석금 덕분에 1년 만에 풀려나긴 했지만 열악한 감옥 생활로 그의 건강은 많이 악화된 상태였습니다. 병상에 누워 있는 동안 신의 부름을 받은 그는 기사가 되겠다는 꿈을 접고 남은 인생을 가톨릭 복음 전파에 바치기로 결심합니다. 그후 프란치스코는 아버지에게 물려받은 재산을 가난한 이들에게 나눠 주고 나병환자들을 돌보기 시작했습니다. 그는 검소한 생활 방식을 실천하며 복음을 전파하기 위해 '작은 형제회(지금의 프란치스코회)'라는 이름의 수도회를

설립했으며, 뒤이어 글라라 수녀회와 재속 프란치스코회도 설립했습니다. 1224년 9월 14일, 기도를 올리던 중 환시를 경험한 성 프란시스코는 몸에 성혼이 남아 있는 것을 발견했습니다. 그것은 다름 아닌 예수가 입은 다섯 가지 상처였습니다. 성 프란시스코는 1226년, 마흔다섯의 나이로 세상을 떠났으며 1228년, 교황 그레고리우스 9세에 의해 시성되었습니다.

Saint Francis of Assisi Founder of the men's Franciscan Order, the women's Order of St. Clare, and the Secular Franciscan Order; the first Superior General of Franciscan Order. Feast Day: October 4th

Briefing: Francis was born in 1182 in a rich merchant family in Assisi of Italy. He lived a luxurious and

unrestrained life and aspired to be a knight, but a war defeat turned him into a captive for a year. On his

sickbed, he heard God's calling, thereby abandoning his dream to be a knight and devoting his life to Catholic missions. Afterwards, Francis gave away his father's fortune to the poor and ministered to the lepers. He was allowed to set up a religious Order named "Lesser Brothers", which is now known as the Order of Friars Minor or Franciscan Order, in order to preach the ideas of the Bible in a simple lifestyle. Subsequently, he founded the Order of Saint Clare and Secular Franciscan Order. On September 14th, 1224, when he was praying, he had a vision and received the stigmata, which were five wounds of the Christ. Francis died at the age of 45 in 1226. He was canonized by Pope Gregory IX in 1228. 성 도미니코 (Saint Dominic) 聖道明又名(聖多明我)

(도미니코 수도회의 설립자 겸 초대 총장) 축일: 8월 4일

소개: 성 도미니코는 1170년 스페인에서 태어났습니다. 15세에 팔렌시아의 신학교에 입학해 철학과 신학을 공부한 그는 25세에 사제로 임명되었고, 후에 대주교가 되었습니다. 성 도미니코는 지옥에 떨어진 영혼들을 구원하고자 하는 간절한 열망을 품고 있었습니다. 그는 이교도 신앙을 없애고 이단을 질책했으며 기도와 전도를 통해 죄인들을 구제하고자 노력했습니다. 청빈한 생활을 실천하던 성 도미니코는 1206년, 수도자들이 가톨릭 교리와 강론, 종교적 글쓰기를 배우고 영적 수련과 기도를 통해 복음을 전파해나갈 역량을 기를 수 있도록 도미니코 수도회(일명 설교수도회)를 설립했습니다. 1216년 교황 호노리오 3세로부터 정식 인가를 받은 도미니코 수도회는 가톨릭 발전에 기여한 수많은 성인들과 학자들을 배출했습니다. 성 도미니코는 1221년에 세상을 떠났고 1234년에 시성되었습니다. 묵주의 기도(로사리오의 기도)를 널리 전하기 위해 열심히 노력했던 도미니코 수도회의 수사들은 성모 마리아를 극진히 공경했으며, 자선, 겸손, 청빈을 실천하고 성서 연구와 교육에



니마 성모상 행렬 자: 5월 13일



cation: Largo do São Domingos (St. Dominic's Church)

under of the Dominican Order, first Superior General) Feast Day: August 4th Briefing: The saint was born in 1170 in Spain. At 15, he studied philosophy and theology in the school of Palencia. At 25, he was ordained to be a priest and became an archbishop later on. Dominic was eager to save the lost souls. He eliminated paganism, reprimanded heresies and helped the sinners by virtue of prayers and missions. Living in Holy Poverty, he recruited followers to establish the Order of Preachers in 1216, which is the Dominican Order, so as to spread his Gospel by spiritual instruction and prayers as well as to promote Catholic creed with their expertise, religious writings and lectures. The Dominican Order also

duced numerous saints and philosophers that contributed to the organization. Dominic passed away in

1221 and was canonized in 1234.
Having had been striving to spread Rosary, members of the Dominican Order held Virgin Mary in high

esteem. Their work centers on bible and education studies alongside the promotion of charity, modesty and

poverty of spirit. 성녀 마리아 막달레나 (Saint Mary Magdalene)

축일: 7월 22일 소개: 성녀 마리아 막달레나는 예수 그리스도와 동시대를 살았던 인물입니다. 마리아 막달레나는 신약성서에 등장하는 인물로 그녀는 예수의 열두제자와 함께 예수를 따랐습니다. 루카복음 8장 1~2절에는 예수가 그녀에게서 입곱 가지의 귀신을 쫓아내 주었다고 기록되어 있습니다. 마리아 막달레나는 성모 마리아와 사도 요한과 함께 예수의 십자가형을 지켜보았을 뿐만 아니라 예수 부활의 첫 번째 하다가 다르네는 중도 아이에 가고 표면의 마케 에 다리 되자가 않는 한 자리로 하는 전에 다르게 되었다. 중인이기도 합니다. 예수가 승천한 후 마리아 막달레나는 프랑스 남부로 가서 복음을 전했으며 말년에는 마르셰유 근처의 신성한 동굴에서 은수 생활을 하며 지내다 72세의 나이로 세상을 떠났다고 합니다.

Saint Mary Magdalene

Briefing: The saint and Jesus Christ lived in the same age. Mary Magdalene is a figure depicted by the New Testament of the Bible. She followed Jesus together with his twelve disciples. Jesus cleansed her of 'seven demons' (Luke 8:1-2). Along with Mary the mother of Jesus, she and St. John the Apostle and the Evangelist witnessed Jesus' crucifixion. She was the first witness to the Resurrection. Word has it that after the Resumption of the Blessed Virgin Mary, Magdalene went to preach in Provence, France. She is said to have retired to a cave on a hill by Marseille, La Sainte-Baume until the end of her life at the age of 72. 성 김대건 안드레아 (St. Andrew Kim Taegon)

지 글 - 기를 보고 성상이 있는 곳: 성 안토니오 성당과 카모에스 정원 소개: 가톨릭이 한국에 전해진 것은 17세기 중국을 통해서였습니다. 그 후 평신도들이 복음 선교에

결정적 역할을 했으며 그 시기 동안, 수천 명의 교우들이 박해받고 처형되었습니다. 성 김대건 안드레아는 한국인 최초의 신부이며 순교자입니다. 그는 마카오의 성 안토니오 성당 부근에 있던 파리외방전교회 마카오지부'에서 신학과 철학을 공부했으며, 그 후 상하이에서 사제 서품을 받은 뒤 선교를 위해 한국으로 돌아갔으나 안타깝게도 1846년 9월 16일, 25세의 나이로 참수되었습니다. 1984년 김대건 안드레아 신부가 시성된 후, 한국의 주교단이 까모에스 공원내에 성인의 동상을 세우고 그를 기념하고 있습니다.

Feast Day: September 20th Location: St. Anthony Church and Jardim de Luis de Camoes Briefing: Christianity was introduced to Korea through China in the 17th century. Ever since then laymen played a crucial role in evangelism. During the time, thousands of Christians were persecuted and executed, among them Andrew Kim was the first Korean priest martyr. He once traveled across the oceans, studied theology and

philosophy in Macao and became a member of St. Anthony Church. He returned to Korea for missions after being ordained to priesthood in Shanghai. At 25 (September 16th, 1846), he was beheaded for God. In 1986, Korean Bishops donated a statue of St. Andrew Kim to the Cathedral Parish of Macao. Now the effigy stands in the Jardim de Luís de Camões. 성 라우렌시오 (성 로렌스, St. Lawrence)

축일: 8월 10일 출생연도: 225년 소개: 성 라우렌시오는 서기 225년에 태어났습니다. 로마 가톨릭 교회의 부제(副祭)로서 그는 성당의 재산을 관리하고, 어려운 사람들을 돕는 구호 활동을 담당했습니다. 258년 가톨릭에 대한 로마 황제의 박해로 교황 식스토 2세가 순교하였고, 성

ch's assets and the relief effort to help the needy

라우렌시오는 성당의 재산으로 가난한 이들을 돕고 있었습니다. 로마 총독이 성당의 재물들을 모두 내놓으라고 라우렌시오를 협박하자 그는 보물들을 모두 모을 수 있도록 사흘의 시간을 달라고 요청했습니다. 사흘째 되던 날, 그는 가난한 이들을 모두 고이게 한 후, 총독에게 이 사람들이 성당의 진정한 보물이라고 말했습니다. 이에 총독은 불 같이 화를 내며 성 라우렌시오를 화형에 처하도록 명령했습니다. 그리하여 성인은 서기 258년 8월 10일, 펄펄 끓는 뜨거운 석쇠 위에서 순교했습니다. Saint Lawrence Feast Day: August 10th Year of birth: 225 AD Briefing: Saint Lawrence was born in 225 AD. As a deacon of the Roman Church, he took charge of the

In 257 AD, the Roman emperor persecuted the Church members. After Pope SixtusII's death, Lawrence distributed the Church's property among the poor. The prefect of Roman demanded that Lawrence turn over he treasures of the Church upon learning the handout. Lawrence asked for three days to gather the wealth On the third day, he brought forward a mass of the poor and the suffering to the governor palace, told the prefect that they are the true treasures of the Church, which irritated the prefect and led to Lawrence's martyrdom. Eventually, he was "grilled" to death on August 10th, 258 AD.

출생시기: 주님 탄생 예고 6개월 후 사망시기: 서기 27~28년 경 소개: 예수 그리스도는 성 요한을 가장 훌륭한 사람으로 언급한 바 있습니다. 요한은 예수의 사촌이었습니다. 사막에서

축일: 6월 24일

세례자 성 요한 (St. John the Baptist)

은수자로 살던 그는 30세가 되었을 때부터 '하느님의 나라가 가까이 왔다'고 설교하기 시작했습니다. 그리스도의 도래를 세상에 알리는 선구자의 역할을 담당했던 세례자 성 요한은 사람들에게 주님을 맞이하기 위해 각자의 삶을 변화시킬 것을 세례자 성 요한은 회개의 세례를 베풀었는데, 세례를 받기 위해 찾아온 사람들 가운데서 예수를 발견하고 그가 메시아라는 것을 바로 알아보았습니다. 예수가 세례를 받고 나자, 하늘에서 찬란한 빛이 쏟아져 내렸습니다. 성 요한은 예수의 구원 계획에서 중대한 역할을 하였고, 그의 강론을 들은 많은 이들이 회개의 세례를 받기 위해 요르단 강으로 모여들었습니다. 그는 예수 그리스도와 함께 인간을 구원하기 위해 많은 노력을 하였으나 그 지역의 영주였던 헤로데 안티파스에 의해 죽임을 당하고 말았습니다.

Saint John the Baptist: Feast Day: June 24th (In the fifteenth year of the reign of Tiberius Caesar) Birth: six months after Annunciation Death: between 27-28 AD

Briefing: Jesus Christ referred John as the greatest man. John was Jesus' cousin. He lived as a hermit in a desert when he began preaching about the arrival of the Kingdom of Heaven. John the Baptist, forerunner of Jesus Christ, called on the mankind to transform their lives in preparation for the coming of Christ. His baptism was a baptism of repentance. John noticed Christ's presence among the sinners that came for baptism. He recognized him as the messiah. The message of Messiah came to light after Christ was baptized. John played an important role in Christ's plan of salvation. His preachments attracted large crowds of Jews to Jordan River for baptism of repentance. At last, he shared messiah's devotion and his life was ended by Tetrarch Herod Antipas.

성 대(大) 야고보 사도 축일: 7월 25일 독급- 7월 27글 성상이 있는 곳: 마카오 포우사다 상티아고 호텔 內 성 야고보경당 소개: 성 대 야고보는 제베대오의 아들로, 동생 사도 요한과 마찬가지로 예수의 열두 제자 중 한 명입니다. 사람들은 예수의 또 다른 제자인 알패오의 아들 야고보(小 야고보)와의 혼동을 피하기 위해 그를 '대(大) 야고보'라 불렀습니다. 이름 앞의 대소(大 小)의 구별은 예수가 자신을 따르라고 제자들을 부른 순서에 의해 결정되었습니다. 고기잡이를 하며 비교적 안락한 삶을 살아가던 대 야고보와 요한은 자신들의 어머니와 함께 예수 그리스도를 따랐습니다.

대 야고보는 예수가 가장 아꼈던 세 명의 제자들(야고보, 요한, 베드로) 중 하나였습니다. 이 세 명은 예수 그리스도의 거룩한 변모의 증인이 되었습니다. 대 야고보는 예수의 열두 제자 중 종교적 신념을 위해 순교한 첫 번째 제자였습니다. 그는 서기 43 년, 점점 세력이 커지는 가톨릭 교회에 불안을 느낀 헤로데 아그리파 황제에 의해 살해당했습니다. St. James the Greater Feast Day: July 25th Location: Chapel of St. James in Pousada de São Tiago Hotel

Briefing: Son of Zebedee, like his younger brother John, James was among the twelve disciples of Jesus. He

is called James the Greater to distinguish him from another apostle James who is known as James the Less. The hierarchy of names was determined by the sequence of when Jesus called them to follow him. James the Great and John lived off fishing that led them to a relatively comfortable life. The brothers and their mother followed Jesus Christ. James the Great was one of Christ's favorite three apostles (James, John and Peter). The three witnessed Jesus Christ's transfiguration. James the Great was the first of the twelve apostles that martyred for his faith. Herod Agrippa wanted to eliminate the fledging Church, so he killed James in 43 AD. 성녀 루치아 (St. Lucy)

축일: 12월 13일 소개: 성녀 루치아는 기독교 역사 초기의 대표적인 동정 순교자 중 한 명입니다. 그녀는 이탈리아 시칠리아 시라쿠사의

서기 304년 동정(童貞) 순교

부유한 집안에서 태어났습니다. 어릴 적부터 가톨릭 신앙을 믿었던 루치아는 자신의 삶을 그리스도를 위해 바치기로 결심한 후, 하느님께 동정을 지키겠다고 맹세했습니다. 하지만 그녀의 이러한 신념을 알지 못했던 어머니가 이교도 남자와 약혼을 시켰습니다. 후에 루치아의 고백을 들은 어머니는 딸의 결심을 지지해 주었고 루치아는 물려받은 재산을 처분해 가난한 사람들에게 나눠 주었습니다. 그러나 약혼이 깨진 데 대해 남자는 앙심을 품었고, 당시 디오클레티아누스 황제의 기독교 박해가 한창이었던 때였기 때문에 그는 시라쿠사의 집정관에게 루치아를 고발했습니다. 루치아는 모진 고문에도 자신의 신념을 꺾지 않았습니다. 이에 집정관은 그녀를 매음굴로 보내라고 명했고, 경비병들이 그녀를 옮기려고 했으나 영성으로 가득 찬 루치아는 ^어대한 산처럼 요지부동이었습니다. 아무리 해도 그녀를 옮길 수 없다는 것을 깨달은 집정관은 루치아를 화형시킬 것을 명했으나, 불 속에서도 그녀는 죽지 않았습니다. 결국 그들은 칼로 그녀를 죽였고, 성녀 루치아는 빛나는 동정 순교자로 여전히 존경받고 있습니다.

입었습니다. 마카오 주민들은 이 날의 참상을 잊지 않기 위해 성 안토니오 축일의 행진을 조직하였고, 성 안토니오의 축일인 6월 13일 전후의 일요일에

행진을 진행하기로 결정했습니다. 이 행진은 이후 130년 동안 꾸준히 이어져 오고 있습니다.

Procession of Saint Anthony's Feast Date: June 13th(the Sundays before and after this date)

성 안토니오 축일의 행렬 聖安多尼像出遊

장소:화왕당 거리에서 성 안토니오 성당까지

설명: 이 행렬은 1874년 9월 22일에 있었던

대화재로부터 시작되었습니다. 당시의 화재는 태풍으로 인해 발생했는데, 태풍은 바닷가 저지대에 큰 홍수를 일으켰고 주민들은 칠흑

같은 어둠 속에서 생명의 위협을 느꼈습니다.

그 때 갑자기 성 안토니오 성당이 번개에 맞아

사람들은 그 날을 '천재절(天災節)'이라

불렀으며, 그 태풍은 지금까지도 홍콩과 마카오를 강타한 가장 혹독하고 무시무시했던

태풍으로 기억되고 있습니다. 당시 태풍으로

5천 명 이상의 마카오 주민들이 사망했고, 2 천 척 이상의 중국 어선이 바다에 잠겼으며

무수한 가옥이 떠내려가는 등 막대한 피해를

불타 올랐고, 그 빛으로 인해 주민들은 고지대로

난짜· 6원 13일 저호이 일으의

서둘러 대피할 수 있었습니다.

Location: From Rua de Santo Antonio to St. Anthony's Church

Description: The origin of the feast was the conflagration happened on September 22nd in 1874 (the 1st of heavenly stems and 11th of earthly branches on August 12th, Tongzhi 13th). The conflagration was caused by a typhoon. The typhoon caused a large flood in the low lying areas. The residents were affected by the flooding and their lives were at risk. All of a sudden St. Anthony's Church set ablaze by lightning. The church was burnt down by the fire but the low lying areas were lightening up. Residents living at Rua do Patane and Rua do Tarrafeiro escaped to the higher ground. The typhoon was called "Disaster Day" or "JiaXu Typhoon", it was the most severe typhoon ever happened in Hong Kong and Macao. More than 5000 Macao residents passed away in this typhoon, over 2000 Chinese finishing boats sunk and multiple houses were blown down. People had a great loss in this incident. Macao organizes the procession of Saint Anthony's Feast to commemorate this incident, St. Anthony passed away on June 1st, People changed the date of the procession to the Sundays before and after June 13th. It has been practiced for 130 years since

성 로크상의 행렬 날짜: 7월 두 번째 일요일 장소: Rua de Joao de Almeida, Bairro de São Lázaro, 성 나사로 성당

설명: 성 로크는 환자들을 지키는 전염병의 수호 성인입니다. 성 로크상의 행렬은 흑사병으로 인해 생겨났는데, 가톨릭 교우들은 기도를 통해 전염병을 잦아들게 만들었던 성 로크에게 감사를 표하기 위해 성 로크상을 모시고 행진을 시작하게 되었습니다. 성 로크상의 행렬은 매년 성 나사로 성당에서 엄숙한 미사를 올린 후에 시작합니다. 행렬은 성당 주변의 거리를 돌며 진행되고 이때 신도들은 성 로크의 기도를 되새기며 지역 주민들의 심신이 건강하기를 기원합니다. 이 행렬은 100년 이상 계속되고 있습니다.

Procession of the statue of St. Roch Date: the 2nd Sunday in July

Location: Rua de Joao de Almeida, Bairro de São Lázaro, St Lazarus Church Description: Saint Roch is a Patron Saint of Immunity. The feast became popular due to the prevailed

to commemorate this event. Giving thanks to the supplication from Saint Roch, the procession is held after the Solemn Mass in St Lazarus Church each year. People walk around the streets near the church (St. Francis Yard) praying for residents' physical and mental health through the supplication of the Saint Roch. This celebration has been held for more than 100 year.

plague. Patron Saint pray to ease the plague, since then, the church members hold a procession of the statue

믿는 이들의 도움이신 성모 마리아의 행렬

날짜: 5월 24일

설명: 성모 마리아는 수호자, 도와주는 자, 조력자, 중재자 등의 많은 이름으로 불리고 있습니다. 교황 바오로 6세는 제2차 바티칸 공의회를 마친 후 <교회 헌장 62항>을 통해 성모 마리아가 이러한 이름으로 불리는 것이 마땅하다고 선포했습니다. 가톨릭 교회의 신도들은 시대를 가리지 않고 수없이 많이 성모 마리아의 도움을 받았습니다. 성모의 도움으로 고통에서 벗어난

교황과 가톨릭 성당은 많은 전쟁에서 승리를 거뒀습니다. 일례로, 교황 비오 7세는 1808년 나폴레옹에게 납치되어 연금을 당하게 됐지만 몇 년이 지난 1813년, 승승장구하던 나폴레옹 보나파르트 장군이 전투에서 패배한 뒤 투옥되자, 교황은 1814년 5월 24일 안전하게 로마로 돌아올 수 있었습니다. 성모 마리아의 축복 덕분에 교황 비오 7세는 아무런 어려움 없이 전 세계의 모든 성당들을 이끌 수 있었습니다. 이에 그는 5월 24일을 '믿는 이들의 도움이신 성모 마리아의 축일'로 지정했습니다.

성 요한 보스코 사제는 '믿는 이들의 도움이신 성모 마리어'의 이름을 널리 알리는 일에 매진했습니다. 1868년 그는 꿈속에서 성모를 찬미할 수 있도록 이탈리아의 토리노에 '믿는 이들의 도움이신 성모 마리아의 성당'을 세우라는 성모의 계시를 받았습니다. 이런 이유로 성 보스코가 창립한 살레시오 수녀회는 '믿는 이들의 도움이신 성모 마리아'를 신봉하게 되었으며 해마다 그들은 '믿는 이들의 도움이신 성모 마리아의 행진'과 '9일 기도' 등을 통해 성모에게 깊은 감사를 올리고 있습니다.

The Procession of Mary Help of Christians Feast Day: May 24th

신도들은 신실한 마음으로 그녀의 제단을 찾아 감사의 기도를 올립니다.

Location: The church in Salesian English School

Description: Virgin Mary was known as the protector, helper, assistant and the mediator etc. She has to be called with these names. In the <Church Charter 62>, the Pope Paul VI proclaimed Mary Mother of the Church after the Second Vatican Council. Christians in the Holy Church experience the help from the Virgin Mary in different times. Christians

remain faithful and come before her altar, with the help from Virgin Mary they can escape from suffering. The Pope and church always won in many wars. Given a good example, Pope Pius VII was captured by Napoleon from Rome in 1808 and lived under house arrest. However, the victorious General Bonaparte was defeated in 1813 and being put into prison. Pope Pius VII safely returned to Rome on May 24th 1814. Thanks to the blessing from Virgin Mary, Pope Pius VII operated all the churches around the world without any disturbance. He assigned the May 24th as

the feast day of Mary Help of Christians. The Priest, St. John Bosco has tried hard to spread the name of "Mary Help of Christians" and made this title to be known. In 1868, He received an indication from Virgin Mary in the dream to build the Basilica of Our Lady, Help of Christians in Turin, Italy to glorify Virgin Mary

Procession of Mary Help of Christians and Novena etc. 예수 성심 축일 날짜: 매월 첫 번째 금요일 설명: 예수성심은 예수님의 거룩한 마음을 가르킵니다. 예수 성심 축일은 17세기에 예수님이 성녀 마르가리타 마리아 알라코크

This is the reason why the Salesians specially respect the feast of Mary Help of Christians and organize the

앞에 발현한 것에서 비롯되었다고 합니다. 1673년 11월 27일, 예수는 성녀 마르가리타 마리아 알라코크 앞에 처음으로 모습을

나타내고 이렇게 말했습니다. "나는 나의 신성한 심장을 너를 통해 다른 사람들에게 보일 것이며, 그로써 사람들에게 축복을 내릴 것이다." 성녀 마르카리타 마리아 알라코크는 연속 18개월 동안 예수의 성심과 함께 했습니다. 예수 성심에 담긴 의미는 모든 이들이 예수의 신성한 심장을 받들어 가슴 속의 냉정한 심장을 예수님과 같은 사랑의 심장으로 변화시키는 것이라 할 수 1675년 6월 10일, 예수는 성녀 마르가리타 앞에 또 다시 모습을 드러내고 신성한 심장을 그녀에게 주었습니다. 예수 성심의 모양은 예수 성심상에 잘 나타나 있습니다. 예수는 성녀 마르가리타에게 이렇게 말했습니다. "보아라, 나의 성심은 인간에

대한 사랑으로 가득찼다. 하지만 인간은 내게 오만과 불경, 잔혹한 냉담으로 가득찬 완고한 심장을 되돌려주었다. 그러니 네가 사람들에게 예수 성심에 대한 공경의 의미를 알려주어야 한다. 사람들에게 성체 성혈 대축일로부터 일주일이 지난 후에 맞는 첫 번째 금요일에 예수 성심을 공경하는 기도를 올리라고 전하거라." 이에 가톨릭 교회는 이 날을 예수 성심 대축일로 지정하게 예수 그리스도는 성녀 마르가리타 마리아 알라코크에게 특별한 축복을 내렸으며 예수의 성심을 공경하는 자는 누구든 12

가지의 은총을 받게 될 것이라는 약속도 함께 남겼습니다.

Sacred Heart of Jesus Date: The first Friday in each month

Description: Sacred Heart of Jesus (also known as Most Sacred Heart of Jesus) Many people consider the origin of this devotion starting from the incident of Jesus' apparition to Saint

Marguerite Marie Alacoque in the 17th century. Nevertheless, this is the truth. On the November 27th in 1673, Jesus appeared to Saint Marguerite Marie Alacoque for the first time and said to her, "I will show my sacred heart to other people through you. I will give my blessing to the people." In the consecutive 18 months she was shown the meaning of the sacred heart. The meaning of the sacred heart was:" Everyone should respect Jesus' sacred heart so that the cold heart would be warmed up. The best way to show respect to the sacred heart is to be prepared to receive commu On June 10th 1675 A.D. Jesus appeared himself to Saint Marguerite and gave her a sacred heart (The shape looked like the statue of Sacred Heart of Jesus in church). Jesus said to her, "Look, my Sacred Heart is full of love for the human, but human return me with a harden heart with arrogance, blasphemy and cruel coldness. You have to tell the people the meaning of respecting the Sacred Heart. Practice the devotion to the Sacred Heart after the Corpus Christi on the 6th devotion in the 8th day. (The church set up the Feast of the Sacred Heart of Jesus). Jesus gave a special blessing to Saint Marguerite Marie, whoever practice devotion to his Sacred Heart will receive the twelve promises.

Martyred for faith in the preservation of virginity in 304AD Feast Day: December 13th Briefing: Saint Lucy was one of the renowned Christian virgin martyrs of the Church in its early years. Born in Syracuse of Sicily, Italy, Lucy came from a wealthy family. She practiced Catholicism since her childhood. At the time, she vowed her life to the service of Christ and decided to consecrate her virginity to

a pagan bridegroom. Nevertheless, Lucy's mother granted Lucy's request to retain her virginity after Lucy told her about her faith. Lucy then sold her property and distributed the money to the poor. Knowing that the marriage was impossible, the bridegroom bore a grudge against Lucy. It took place during Diocletian Persecution of the Christians, so he denounced Lucy as a Christian to the governor of Syracuse. She was put to torture, but she clang to her faith. The governor was about to send her to a brothel when the guards found her filled with Holy Spirit that she was as stiff and heavy as a mountain. They could not move her even with all their strength. The governor ordered to burn her, but she survived. Eventually she was stabbed to death. Saint Lucy won horrors to be a martyr and a virgin. 성 토마스 아퀴나스 (St. Thomas Aquinas) 소개: 가장 위대한 신학자이자 기독교 철학자로 평가받는 토마스 아퀴나스는 1225년 이탈리아의 저명한 가문에서

God. Unaware of her faith, however, her mother followed local tradition to arrange a marriage for her with

축일: 1월 28일 (가톨릭 학교의 수호성인)

태어났습니다. 아퀴노의 대지주 란둘프 백작의 네 아들 중 막내로 태어난 그는 다섯 살 때부터 몬테카시노의 베네딕토 수도원에서 초기 교육을 받았으며, 열여섯 살 때는 도미니코 수도원에서 공부했습니다. 열아홉 살 되던 해 아퀴나스가 도미니코 회에 입회하려 하자 그의 형이 그 뜻을 막기 위해 창녀를 고용해 그를 유혹하게 했습니다. 그러자 아퀴나스는 벽난로에서 벌겋게 달궈진 인두를 집어들어 그녀를 쫓았습니다. 그는 스물한 살에 이미 박식하고 겸손하며 분별있는 청년으로 칭송받았습니다. 아퀴나스는 신학과 철학 분야의 전세계적인

교리 문화에 하는 국어와 담근에 전문 전에 있는 경우 전에 되었다. 에 에 되는 한 문화 전에 한 생각이 되었다. 그는 학문 탐구와 교육, 저술에 모든 삶을 바쳤을 뿐만 아니라 문학적으로도 큰 성취를 이루었습니다. 그램에도 그는 늘 겸손한 자세를 잃지 않았습니다. 1274년, 심각한 병으로 몸져 누운 토마스 아퀴나스는 1274년 3월 7일 새벽, 50세의 나이로 삶을 마감하였고 1323년 시성되었습니다. 교황 비오 10세는 그를 교회학자(Doctor of the Church)로 추대했으며 1880년, 교황 레오 13세는 그를 모든 가톨릭 학교의 수호성인으로 선포했습니다. St. Thomas Aquinas Feast Day: January 28th (Patron of Catholic schools)

Briefing: Thomas Aquinas was considered the greatest theologian and philosopher of the Church. Born to a distinguished Italian family in 1225, Aquinas was the youngest of the four sons of Landulf of Aquino. When he was five, he began his early education in a monastery at Monte Cassino initiated by the Benedictines. At 16, he studied in the Dominican Monastery. At 19, he aspired to join the Dominican Order, but his brother attempted to prevent his entry by hiring a prostitute to seduce him. Aquinas drove her away with a brand he snatched from the fire. He became knowledgeable, humble and prudent in his 21st year. Aquinas was hailed as an authority on theology and philosophy internationally. His works include the monumental Summa theologiae. He devoted his life to academic research, teaching and writing. The saint is also known for his excellent literary achievements. His humility is even worth learning. In 1274, the saint came down with a serious disease and he passed away in the early morning of March 7th, 1274 at the age of 50. In 1323, Aquinas was canonized. Pope Pius X honored him as a Doctor of the Church.

In 1880, Pope Leo XIII declared him as the Patron of all Catholic education estable

교회학자이자 히포 교구의 주교 축일: 8월 28일 소개: 성 아우구스티누스는 서기 354년 11월 13일, 로마의 속주였던 북부 아프리카 누미디아(지금의 알제리)에서 태어났습니다.

그의 아버지는 난폭한 성질을 가진 이교도였으나 아우구스티누스의 어머니인 성 모니카에 의해 개종하여 죽기 전에 세례를 받고 기독교도가 되었습니다 으우구스티누스는 어릴 때부터 남달리 영특했으나 기독교도가 되는 세례는 받지 않았습니다. 그는 일찍이 마니교에 심취했으며 32세에 가톨릭으로 개종하기 전까지 방탕한 삶을 살았습니다. 젊은 시절의 그의 삶에 대한 이야기는 가톨릭의 고전이라 일컬어지는 "고백록(Confessiones) 』에 자세히 기록되어 있습니다. 아우구스티누스는 또한 그 책에서 죄인들을 바른 길로 이끌기 위해 자비의 햇살을 비추는 하느님의 인자함에 대해서도 설파했습니다. 아우구스티누스가 방탕한 삶을 살던 시절, 깊은 슬픔에 빠진 그의 어머니는 눈물을 흘리며 아들을 위해 기도하곤 했습니다. 아우구스티누스는 서기 383년, 로마에 도착했고 얼마 지나지 않아 재능과 덕을 겸비한 밀라노의 주교 암브로시우스를 만나게 됩니다. 암브로시우스의 강론을 들은 아우구스티누스는 그의 수사학적 탁월함에 매료되었고 비로소 진리를 자각한

아우구스티누스는 가톨릭 신자가 되어 자신의 잘못을 회개하기로 결심했습니다. 아들이 드디어 올바른 길로 들어서게 되었다는 사실에 그의 어머니! 크나큰 기쁨을 내려주신 주님께 깊은 감사의 기도를 올렸습니다. 이것은 서기 386년 9월에 있었던 일로 당시 아우구스티누스의 나이는 32세였습니다 세례를 받은 아우구스티누스는 착회 속에서 꾸준히 성서를 공부하고 기도 역시 게을리하지 않았습니다. 기독교에 귀의해

절제된 수도사의 삶을 살아가던 그는 후에 히포의 주교로 선출되었습니다. 아우구스티누스는 수도회를 세웠을 뿐만 아니라 물려받은 재산을 처분해 가난한 이들에게 나누어주는 등 어려움에 처한 사람들을 위해 헌신하는 삶을 살았습니다. 그는 또한 금과 은으로 만들어진 성물들을 녹여 포로들을 구제하는 재원을 마련하기도 했습니다. 아우구스티누스는 스스로에게 이런 질문을 던졌습니다. "내가 이 세상에 있는 이유는 무엇인가? 그것은 예수 그리스도의 품에서 살기 위한 것임과 동시에 다른 이들과 더불어 살아가기 위함이다. 이것이야말로 나의 열정이요 명예이며 나의 영광인 동시에 기쁨이자 재물인 것이다."

35년간 주교로 재임하면서, 아우구스티누스는 이교도들과 싸웠을 뿐만 아니라 가톨릭을 확립하고 복음을 전파하는 데 힘썼습니다. 『기독교의 교리에 관하여』 『고백록』등과 같은 명저를 남긴 성 아우구스티누스는 전례를 찾을 수 없을 정도로 많은 책을 쓴 저술가이기도 했습니다. 그는 신학, 철학, 영적 지도, 변증학, 그리고 성경 주석에 이르기까지 방대한 분야의 저술을 집필했습니다. 오늘 날까지 전해지고 있는 4백 편의 설교문과 2백 편의 서한, 그리고 95편에 이르는 기타 여러 종류의 문헌들을 통해 그가 이룬 위대한 문학적 성취를 확인할 수 있습니다. 가장 위대한 교회학자 중 한 사람으로 평가받는 아우구스티누스는

40년 간 교회를 위해 봉사했으며 서기 430년 8월 28일, 76세의 나이로 세상을 떠났습니다. Doctor of the Catholic Church and Bishop of Hippone Feast Day: August 28th Briefing: Augustine was born on November 13th, 354 AD in the Roman Northern African province of Numidia (Now Algeria). His father was a pagan of violent temper, but he was converted by Augustine's mother Saint Monica. He received baptism to be a Christian prior before his death Though intelligently gifted, Augustine did not take baptism to be a Christian at the beginning. At a young age, he fell into the belief of Manichean and led a hedonistic life until his conversion at the age of 32. The

change of his life was recorded in his Confessions, a Christian classic in which Augustine emphasizes on how God, with its benevolence, shed light on the sinners to guide them back on the right track. Augustine's wayward life deeply saddened his mother, who was often in tears thinking of her son's sins. She always In 383AD, upon his departure for Rome, Augustine met Ambrose, the Bishop of Milan who possessed both talent and virtue. He was attracted to Ambrose's mastery of rhetoric in his lectures. He came to form a proper perception of the truth, which steered him back to the right path. Augustine determined to mend his errors by being a Catholic Christian. His mother, thereby exhilarated, thanked God "God has granted this to me in more than abundance..." It happened when Augustine was 32 years old in September of 386AD.

After baptism, Augustine studied the Bible in redemption and prayed piously. He began a new monastic life within Christianity and was then elected as the Bishop of Hippo.

Augustine set up a monastic foundation. He sold his patrimony and gave all the money away. The saint devoted himself to philanthropic cause for the poor. He melted down sacred items made of gold and silver to generate the fund to redeem the captive. He said, "Why am I in the world? Not only to live in Jesus Christ, but to live in him with you. This is my passion, my honor, my glory, my joy and my riches." During his 35 years as Bishop, Augustine upheld and spread Christianity as well as combat heresies. The Christian was famous for On Christian Doctrine and Confessions. He was an unprecedentedly prolific author, with his works' subjects ranging from theology, philosophy, spiritual guidance, apologetics, history and Bible commentaries. His literary legacies that still survive today include 400 written sermons, 200 letters

and at least 95 other types of writings. Augustine was indeed one of the greatest Doctors of the Church. He had served the Church for four decades when he died on August 28th, 430AD at the age of 76. 병자들의 수호성인 성 로크 (St. Roch, a Patron Saint of Immunity) 출생시기: 1295년

소개: 성 로코는 1295년 프랑스 몽펠리에의 귀족이었던 지방 장관의 아들로 태어났습니다. 스무 살 때 부모님을 잃은 로코는 모든 재산을 팔아 가난한 사람들에게 나누어 준 뒤, 순례자가 되어 로마를 향해 떠났습니다. 그는 은둔생활을 하기로 결심했지만 이탈리아 전역에 흑사병이 창궐하자 병에 감염된 환자들을 성심껏 돌보기 시작했습니다. 그의 간호 덕분에 많은 이들이 건강을 되찾았지만 그 사이에 로코 자신이 병에 걸리고 말았습니다. 그는 숲속으로 가서 죽음이 찾아오기를 조용히 기다렸습니다. 그런데 매일 그에게 먹을 것을 가져다주는 한 마리 개가 있었습니다. 어느 날 뒤따라왔던 개의 주인이 로코를 발견하게 되었고 그는 로코를 자기 집으로 데려가 정성껏 치료해 주었습니다. 로코는 건강을 회복한 후에도 계속해서 다른 환자들을 돌봤습니다. 하지만 고향으로 돌아온 로코는 억울한 누명을 쓰고 감옥에 갇히고 맙니다. 그후 5년간 투옥 생활을 힘겹게 견뎌나가던 로코는 결국 1327년 8월 16일, 감옥에서 세상을 떠났습니다. 로코가 귀족 신분의 지방 장관의 아들이라는 사실은 그가 죽은 뒤에야 밝혀졌고, 사람들은 너나 할 것 없이 그의 죽음에 애도를 표하기 시작했습니다. 이에 교회는 그를 병자들의 수호성인으로 선포하며 그에 대한 경의를 표했습니다.

St Roch, a Patron Saint of Immunity Year of Birth: 1295 Died: August16th in 1327 Briefing: St. Roch was born in 1295, the son of the noble governor in Montpellier, France. His parents

사망시기: 1327년 8월 16일

passed away at his age of 20 years old, he sold all his property and distributed all his money to the poor. He left his hometown and set out as a pilgrim for Rome. He was determined to live in seclusion. An epidemic of plague came to the whole Italy, He tended the sick along the way and many people were recovered under Roch was infected with the plague when he was serving the sick. He went to a forest awaiting death to come and take him away. However, there was a dog sending him food everyday. The dog owner found Roch

when he was tracking the dog. The dog owner took Roch to his home and gave him care. Roch gradually recovered and continued to take care of the patients. Roch was sent into prisons without committing any crime. He passed away on August 16th in 1327 after five years in prisons. Someone identified he was the former noble governor's son after his death. People to his salute was speeded out to every where quickly, the church erected him in veneration as the Patron

1622년 건설된 대성당은 1835년에 태풍으로 건물의 상당 부분이 손실된 후, 대성당은 1844년과 1850년에 걸쳐 재건되었습니다. 1850년에 완공된 대성당은 정면의 위치가 북서쪽으로 조정되었고 주교 공관과 어우러진 성당 앞쪽에는 작은 광장도 조성됐습니다. 그러나 1874년, 대성당은 또 다시 폭풍 피해를 입고 심하게 및 차례의 보수가 있은 후, 1938년에는 더욱 보강된 재료를 이용한 대대적인 복구 공사가 진행됐습니다. 식민지 시절, 대성당은 교구 업무 외에도 마카오 총독들이 성스러운 힘을 상징하는신성한 홀(笏)을 모시는 장소로 이용되었습니다. 그들은 홀을 성모 마리아 상 옆에 모셔

The Cathedral (Church of the Nativity of the Blessed Virgin Mary) - Macao World Heritage Built in 1622, the Cathedral had its entrance facing the east while its Holy Spirit Altar facing the west. After severely damaged by a typhoon in 1835, the church was rebuilt in 1844 and again in 1850. Completed in 1850, the Cathedral had its front repositioned towards the northwest, and it



formed a square along with the Bishop's House. In 1874, it suffered from a severe typhoon again. After several repairs, its restoration with a reinforced concrete structure in 1938. Apart from the parish affairs, the Cathedral also serves as a place where the former Macao Governors used to go to put the Holy Scepter next to the statute of Our Lady as a symbol of sacred

2. 성 도미니크 성당 (로사리오의 성모 성당, 판자 사원) - 마카오 세계 문화유산 1587년 도미니코 수도회에 의해 세워진 성 도미니크 성당은 원래 나무판자로 지어졌기 때문에 중국인들은 이곳을 '판자 사원' 이라 불렀습니다. 또한 이 성당이 로사리오의 성모에게 봉헌되었기 때문에 '로사리오의 성모 성당' 이라고도 불렀습니다. 성 도미니크 성당은 1929년 이래로 '포르투갈의 파티마의 성모' 순례에 관한

업무를 맡았으며, 매년 5월 13일에 파티마의 성모상 행렬을 합니다. 성 도미니크 성당은 건축적으로 웅장한 위엄을 뽐내고 있으며 성당에 부속된 성물 전시실에는 마카오에 있는 진귀한 가톨릭 유물(성물)들 3백 여점이 보관돼 있습니다. St. Dominic's Church (Our Lady of Rosary Church/Temple of Planks) - Macao World Heritage Founded by the Dominicans in 1587, St. Dominic's Church was initially built with wood planks and therefore the Chinese called it "Temple of Planks." In addition, the Church is dedicated to Our Lady of Rosary and therefore, it is also called "Our Lady of Rosary Church." The Church had been the principal base for the pilgrimage of Our Lady of Fátima of Portugal since 1929. The parade of the statue of Our Lady of Fátima is held on 13th May every year. The Church has

precious Catholic relics and treasures in Macao.



성 바울 성당의 유적은 '마테 데이(천주의 어머니)성당' 혹은 '성 바울 성당' 건물의 현존하는 부분을 가리킵니다. 성 바울 성당은 1602년 착공되어 1637년과 1640년 사이에 완공되었습니다. 1835년에 발생한 대화재로 성 바울

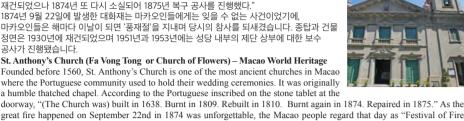
신학대학과 부속 성당이 거의 소실되었으며, 현재 남은 것은 성당 건물의 전면 파사드와 그 앞쪽의 계단 뿐입니다. 성당의 파사드는 바로크 양식이 주조를 이루고 있지만 일부 문양과 조각상에는 동양적 특징이 뚜렷하게 반영돼 있습니다. 성 바울 성당의 파사드는 동서양 문화의 독특한 혼합을

보여주는 건축물의 좋은 본보기입니다. Ruins of St. Paul's (Old Church of Mater Dei and Old College of St. Paul's) - Macao World The Ruins of St. Paul's is the remains or front of the former Church of the Mother of God (also known as St. Paul's Church). The construction of St. Paul's Cathedral started in 1602, and the granite front was completed between 1637 and 1640. The current front is part of the final work. In 1835, a great fire destroyed the Jesuit College of St. Paul's and its subsidiary churches. Only the front part of the church, and the stone steps in front of the church survived in the disaster. The front is of Baroque style, whereas some design or sculptures bear distinctive Oriental features, which is a unique representation of Western and Oriental architectural art



4. 성 안토니오 성당 (화왕당.花王堂 - 꽃의 성당). (본당) - 마카오 세계 문화유산

1560년 이전에 건설된 성 안토니오 성당은 마카오에서 가장 역사가 긴 성당 중 하나로 마카오에 거주하던 포르투갈인들은 이곳에서 결혼식을 올렸습니다. 성 안토니오 성당은 원래는 볏짚을 이어 만든 매우 소박한 성당이었습니다. 성당 입구의 석조 명패에는 성당의 역사에 관해 포르투갈어로 이렇게 설명돼 있습니다. "이 성당은 1638년에 건립되었으며 1809년 화재로 소실되었다. 1810년에 재건되었으나 1874년 또 다시 소실되어 1875년 복구 공사를 진행했다." 1874년 9월 22일에 발생한 대화재는 마카오인들에게는 잊을 수 없는 사건이었기에, 마카오인들은 해마다 이날이 되면 '풍재절'을 지내며 당시의 참사를 되새겼습니다. 종탑과 건물 정면은 1930년에 재건되었으며 1951년과 1953년에는 성당 내부의 제단 상부에 대한 보수 St. Anthony's Church (Fa Vong Tong or Church of Flowers) – Macao World Heritage



great fire happened on September 22nd in 1874 was unforgettable, the Macao people regard that day as "Festival of Fire Disaster." The belfry and front were remodeled in 1930, and interior renovation was made in 1951 and 1953 respectively with special attention to the altar

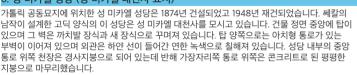
'모리슨 예배당'으로도 불리는 성공회 성당은 신교도 묘지 안에 위치하고 있습니다. 이곳은 1821

whitewash exterior and arched doors on its main front.

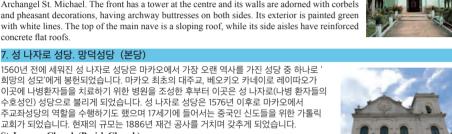
신교도 성당은 직사각형의 길쭉한 공간 구성과 단순한 내부 장식, 영국식 지붕틀 구조가 특징적입니다. 또한 건물 정면의 삼각 페디먼트 양 옆에는 부벽을 대었으며 페디먼트 꼭대기에는 십자가가 설치되어 있습니다. 단순하면서도 고전적인 우아함을 풍기는 이 성당은 하얀색 회반죽을 칠한 외관과 입구의 아치형 출입문이 무척 깔끔한 인상을 줍니다. Protestant Chapel (Morrison Chapel) – Macao World Heritage Located in the Protestant Cemetery, the Protestant Chapel which is also called "Morrison Chapel" was built together with the cemetery in 1821. After restoration in 1922, the Chapel imitated the Romanesque architectural style, a typical example of the Protestant churches in the early days in Macao. The Chapel has a rectangular construction plan with simple interior design and English post truss. A cross is set on the pediment with buttresses on both sides of the wall. With simple and classical elegance, the Chapel has a

년 공동묘지와 함께 조성되었습니다. 1922년 복원 공사를 거치며 로마네스크 양식이 가미된 이

성당은 마카오 초기 식민지 시대에 지어진 전형적인 신교도 성당의 모습을 갖추고 있습니다.



Chapel of St. Michael (St. Michael the Archangel Cemetery) Located in the Catholic Cemetery, the Chapel of St. Michael was founded in 1874 and rebuilt in 1948. Designed by the Baron of Cercal, the chapel in Gothic architectural style enshrines Archangel St. Michael. The front has a tower at the centre and its walls are adorned with corbels and pheasant decorations, having archway buttresses on both sides. Its exterior is painted green with white lines. The top of the main nave is a sloping roof, while its side aisles have reinforced



주교좌성당의 역할을 수행하기도 했으며 17세기에 들어서는 중국인 신도들을 위한 가톨릭 교회가 되었습니다. 현재의 규모는 1886년 재건 공사를 거치며 갖추게 되었는 St. Lazarus Church (Parish Church) Built before 1560, St. Lazarus Church is one of the oldest churches in Macao and is

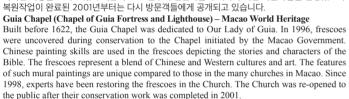
community in Macao. 1622년 이전에 건설된 기아 성당은 '길을 인도하는 성모 마리아'에게 봉헌되었습니다. 1996년, 마카오 정부가 실시한 보존 작업 기간 동안, 예배당 벽면에서 프레스코화가 발견되었습니다. 성서의 이야기와 인물들을 묘사한 이 벽화에는 중국식 화풍이 가미돼 있어 동서양 문화가 혼재된 결과물임을 알 수 있습니다. 이곳의 벽화는 마카오의 다른 성당 벽화들과 비교해도 매우 독특한 특징을 보이고 있기 때문에 1998년부터 전문가들이 벽화에 대한 복원작업을 진행했으며

dedicated to Our Lady of Hope. As Macao's first Archbishop D. Belchior Carneiro

Leitão set up a hospital for treating leprosy, the Church adopted the name of Saint Lazarus (Protector of Lepers) and is commonly known as "St. Lazarus Church." It had

been a Cathedral in Macao since 1576. Its present scale dates back to 1886 when it was

remodeled. Since the seventeenth century, it has become a catholic church for the Chinese



9. 성 야고보 경당 (포우사다 산티아고 호텔 안에 위치)

1740년에 건설된 성 야고보 경당은 순례자들을 위해 언덕 위에 지어진 다른 성당들처럼 매우 소박한 모습을 하고 있습니다. 벽에는 하얀 칠을 하고 지붕에는 붉은 기와를 얹었으며 출입문 위에 걸린 파랗고 하얀 포르투갈식 타일 위에 그려진 성모 마리아의 초상화가 방문객들의 눈길을 끕니다. 동굴을 연상시키는 내부 가장 안쪽에 마카오 군인들의 수호성인인 성야고보 (제임스)성상을 모신 제단이 조성돼 있으며, 벽면에는 '파티마의 성모'와 '포르투갈의 성녀 엘리사벳'의 벽화가 그려져 Chapel of St. James (inside Pousada de São Tiago)

Rebuilt in 1740, the Chapel of St. James is similar to the chapels generally built on hilltop for pilgrimage. Its front is covered with red tiles along with white walls. Above the large doors is the portrait of Our Lady painted on the blue and white Portuguese tiles. The interior is constructed as of Macao. The walls are decorated with the frescoes of Our Lady of Fátima and Portuguese Queen Saint Isabel.



are decorated with rose windows and perspective doors. It has a bell-tower on the right side of the main front and is inspired in Gothic Style, including rows of pointed arches. 11. 성 로렌스 성당 (풍순당.風順堂) . (본당) - 마카오 세계 문화유산 원래 16세기 중반에 건설된 성 로렌스 성당은 마카오에서 가장 오래된 성당 중 하나입니다. 몇 차례의 복원 공사가 있었으며, 1846년의 공사 이후 현재의 규모를 갖추게 되었습니다. 이곳에서 바다에 태풍이 불지 않기를 기원하던 중국인들은 점차로 이 성당을 '잔잔한 바람의 집'이라는 뜻의 평슌탕'이라 부르기 시작했습니다. 성 로렌스 성당은 조용하고 상쾌한 푸른 숲으로 둘러싸인 언덕

위에 자리하고 있습니다. 성당 옆의 정원에는 돌 십자가가 세워져 있는데 그 아래쪽에 새겨진 'INRI* 1627 e 1811'라는 글씨를 통해 이 성당의 오랜 역사를 짐작해 볼 수 있습니다. * INRI는 '유대인의 왕, 나사렛 예수'를 뜻하는 라틴어 약칭입니다. St. Lawrence's Church (Feng Shun Tang or Hall of the Soothing Winds) - Macao World

Heritage Originally built in the mid-sixteenth century. St. Lawrence Church was one of the oldest churches of Macao. After several restorations, the Church's present scale dates back to 1846. The Chinese called it "Feng Shun Tang (Hall of the Soothing Winds)" and this Cantonese pronunciation denotes the

meaning of praying for good weather. The Church sits on the hilltop surrounded with greenery in a quiet and pleasant ambience The Church's side garden houses a stoned cross engraved with the wordings of "INRI 1627 e 1811" on its base, which is a testimony of its long history

성 요셉 신학교는 1728년 예수회 수사들에 의해 건설되었습니다. 2백년 간의 역사를 거치며 성 바울 신학교와 성 요셉 신학교에서 배출된 훌륭한 선교사들은 중국과 동남아시아 지역의 가톨릭 성당을 발전시키는데 큰 역할을 담당했습니다. 성 요셉 성당은 1746년에 건설되기 시작해 1758년에 완공되었습니다. 그 규모가 성 바울 성당* 다음으로 컸기 때문에 지역민들은 성 요셉 성당을 '작은 성 바울 성당'이라 부르기도 했습니다. 1953년에 있었던 재보수 공사를 거치면서성 요셉 성당은 지금과 St. Joseph's Seminary and Church (Little Sao Paulo) – Macao World Heritage

St. Joseph's Seminary was founded by the Society of Jesus in 1728. During the two hundred years of teaching, there are many talents has been nurtured for the Churches in China and southeast Asia in St. Paul's Semnary, St. Joseph's Seminary and Church were constructed in 1746 and completed in 1758. As its scale is secondary to St. Paul's Cathedral which was built by the Society of Jesus (referred to the former structure of the current Ruins of St. Paul's), therefore the locals regard St. Joseph's Church as "Little São Paulo." The Church's present appearance with Baroque Style dates back to 1953 when it was repaired again.

1588년 스페인 아우구스티누스 수도회 사제들에 의해 최초로 건설된 성 아우구스틴 성당은 원래는 매우 초라한 모습을 하고 있었습니다. 폭우를 막기 위해 지붕을 덮은 부채꼴의 야자나무 잎사귀들이 강풍이 불 때마다 춤을 추듯 들썩거렸는데 먼 발치에서 보면 그 모습이 마치 용의 수염이 바람 속에서 나부끼는 것 같다고 하여 중국인들은 이 성당을 '용의 수염의 사원(龍鬚廟)'이란 뜻의 '

롱송미우'로 부르기 시작했습니다. 성 아우구스틴 성당은 1874년과 1887년에 있었던 재건 공사 이후, 현재와 같은 모습을 갖추게 되었습니다. St. Augustine's Church (Dragon Whiskers Temple) - Macao World Heritage First established by Spanish Augustinians in 1588, St. Augustine's Church was originally a very shabby church and fan palm leaves were used to reinforce the rooftop during heavy rain.

Whenever there were strong winds, the fan palm leaves appeared to be dancing in the wind. Seen from afar, the local Chinese would think that the dragon's whiskers stood still in the wind and hence they regarded it as "Long Ben Miao (Dragon Whiskers Temple)." Later, it was named "Long Song Miu" according to the Cantonese pronunciation. The Church's present appearance dates back to 1874 and 1887 when it was rebuilt.

1907년에서 1951년 사이에 건설된 성 프란치스코 성당은 라틴 십자가 모양의 네오클래식 건축 양식을 하고 있습니다. 건물의 정면은 간소화된 바실리카 양식이며 내부는 베이지색 치장 벽토로 꾸며져 있습니다. 이곳에는 성모 마리아, 성 요셉, 성 프란치스코 자비에르의 성상이 안치돼 있을 뿐만 아니라 '애덕의 딸 카노사 수녀회'의 설립자인 카노사의 성녀 막달레나의 초상화도 걸려

Built between 1907 and 1951, St. Francis Church has a neo-classical architecture with a Latin Cross shape. Its front has simplified basilica features and its interior is characterized with beigestucco walls. Apart from dedication to the statues of the Virgin, St. Joseph and St. Francisco Xavier Pereira, the Church also houses the portrait of Magdalene Canossa, the founder of Canossian Daughters of Charity, who was surrounded by angels

1959년에 건설된 자비의 성모 경당은 몽하 가톨릭 공동묘지 안에 위치하고 있으며 이곳은 어떤 종교적 상징물도 없는 소박한 경당입니다. 내부의 중앙 제단 위쪽에는 예수 그리스도의 시신을 껴안고 있는 성모 마리아의 성상이 안치돼 있으며 성상 뒤편으로 세 개의 스테인드글라스 창문이 설치돼 있습니다. 성당 내부는 전제적으로 아주 수수하게 꾸며져 있습니다. Our Lady of Mercy Chapel (inside Mong-Ha Catholic Cemetery)

Built in 1959, Our Lady of Mercy Chapel located in the middle of Mong-Ha Catholic Cemetery It is a simple and delicate church without any icons. Inside its main nave, a statue of the compassionate Virgin holding the dead body of Jesus Christ with pain is set above the main altar. Behind the statue are three stained glass windows. The main nave has simple and plain furnishings with an altar set on each side of the main altar.

파티마 성모 성당은 1929년에 세워졌습니다. 1965년 본당이 된 후 늘어나는 신도들을 수용하기. 위해 1967년에 성당을 증축했습니다. 베이지색의 아치형의 정문을 통과하면 성당 건물 중앙에 안치된 성모 마리아상과 성모상 양 옆의 스테인드글라스 창문이 눈에 들어옵니다. 성당 내부 공간은 십자형을 이루고 있으며 성당의 외관은 흰색이 주조를 이룬 현대적인 느낌을 풍깁니다. Our Lady of Fátima Church Our Lady of Fátima Church was built in 1929. After the establishment of Macao Our Lady of

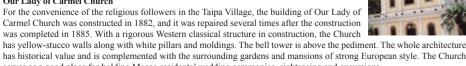
Fátima Church Parish in 1965, the Church was reconstructed in 1967 as it could not accommoda the increasing number of believers at that time. The main door of the Church is an archway with beige as the main color. On the white archway, there is also a shrine dedicated to Our Lady with stained glass windows on both sides. The design of the church is modern with black and white as the main colors for the outlook, while the main nave is cruciform-shaped

가톨릭의 수호성인 중 한 명인 성 요셉은 중국의 수호성인이자 전 세계 노동자들의 수호성인이기도 합니다. 노동자 성 요셉 성당은 마카오의 북쪽 야오한 지역의 늘어난 가톨릭 신자들을 수용하기 위해 1998년에 설립됐으며, 성당의 관리는 콤보니 선교회가 맡고 있습니다. 1999년에 마카오 최초의 중국인 주교였던 임가준(林家駿)주교가 축성미사를 집전했습니다. 성당 건물은 두 팔로 중국을 향하여 감싸는 듯이 설계되었는데, 이는 중국 선교를 통해 중국인들이 그리스도를 알 수 있도록 그들을 포용하자는 의미가 담겨 있습니다. Church of St. Joseph's the Worker

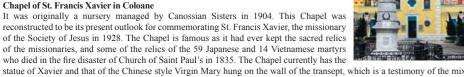
St. Joseph is the patron saint of Catholics and the patron saint of China, and is also regarded as the patron saint of workers in the world. Being the church in Iao Hon spreading Catholics, Church of St. Joseph's the Worker has begun its religious service since 1998, and it was handed over to the Comboni Missionaries for management. Then in 1999, Lam Ka Chon who was the archbishop of Macao was ordained to officiate a dedication ceremony there. The shape of the church resembles two arms embracing China. Fourteen portraits of the History of Salvation in Oriental style are hung on the sidewalls of the Church.



1885년에 완공된 후에도 몇 차례의 보수 공사가 있었습니다. 서양 고전주의 건축양식을 차용한 이 성당은 엄수한이 묻어나는 직선이 주조를 이루고 있습니다. 노란색 치장벽토를 바른 별과 하얀색의 기둥과 몰딩이 인상적이며 건물 정면의 삼각 페디먼트 위에는 종탑이 설치돼 있습니다. 카르멜 성모 성당은 역사적으로 귀중한 가치를 지닌 건축물입니다. 성당 주위에는 전형적인 유럽식 특징을 보이는 정원들과 저택들이 자리하고 있습니다. 카르멜 성모 성당은 결혼식을 거행하기에 최적의 장소일 뿐만 아니라 관광지로서도 손색이 없는 아름다운 곳입니다. Our Lady of Carmel Church



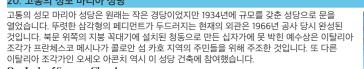
serves as a good place for holding Macao residents' wedding ceremonies, sightseeing and excursions 19. 콜로안 섬의 성 프란치스코 하비에르 성당 (준본당) 원래 이곳은 1904년 카노시안 수녀회에 의해 보육원으로 지어진 곳입니다. 성당의 현재의 외관은 성 프란치스코 하비에르를 기리기 위해 1928년 예수회 선교사들에 의해 재건된 것입니다. 성당 안에는 하비에르 성인의 성상이 모셔져 있으며, 성당 옆쪽 복도에는 중국식

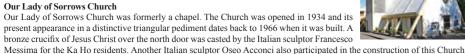


who died in the fire disaster of Church of Saint Paul's in 1835. The Chapel currently has the of Chinese and Western cultures

풍모가 물씬 풍기는 성모 마리아와 아기 예수의 그림(동서양 문화의 절묘한 혼합을 보여줍니다)

그리고 한국과 베트남의 순교자들 그림이 전시되어 있습니다.





여행정보 **Useful Information**

터보젯 TurboJET....

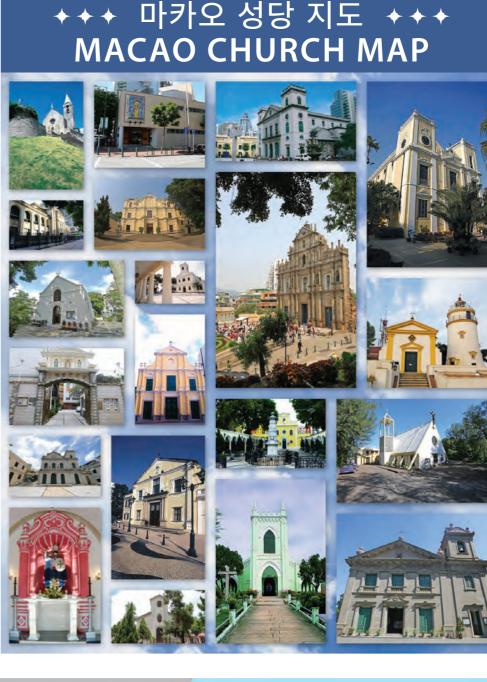
코타이젯 Cotai Water Jet...

긴급 Emergency......110 / 112 / 999 긴급 연락처 Emergency Numbers 경찰 Police.......2857 3333 소방소 Fire Station......2857 2222 전화번호 문의 Telephone Number Enquiry 날씨 문의 Weather Inquiry.... ...1311 24시간 날씨 문의 직통전화 24 hours Weather Inquiry Hotline... 소비자 협의회 사무실 Consumer Council Office 소비자 협의회 사무실 Consumer Council Office.. .8988 9315 24시간 관광 직통전화 24 hours Tourism Hotline....... ..2833 3000 전화번호 문의 Telephone Number Inquiry 광둥어, 영어 & 표준 중국어 Cantonese, English & Mandarin... ..181 포르투칼어 Portuguese...... ...185 택시 예약 직통 전화 Taxi Booking Hotline 검정 택시 Black Taxi......2828 3283 / 8500 0000 마카오 택시 Macao Taxi..... ..2881 2345 항공편 문의 Flight Inquiry 마카오 국제 공항 Macau International Airport... ..2886 1111



..2855 5025

..2885 0595







복되신 동정 마리아 탄생 축일 날짜: 9월 8일

발상지: 예루살렘의 양문(羊門, Sheep Gate) 설명: 성모 마리아의 탄생을 기념하는 이 축일은 5세기 중반, 예루살렘의 성모 마리아 성당(Marian Basilica)에서 시작되었습니다. 이 성당은 과거 예루살렘 사원 북쪽의 양문(Sheep Gate)이 있던 터에 세워졌는데 여기는 성모 마리아의 부모님이 살았던 곳이자 성모 마리아가 태어난 곳으로 여겨지는 장소입니다. 또한 당시 양문 근처에 있던 베짜다 연못에서 예수가 병자들을 치료하는 기적을 행했다고도 전해집니다. (요한복음 5:1-19) 6세기에 이르면 성모 마리아의 탄생일로 추정되는 9월 8일이 '복되신 동정 마리아 탄생 축일'로 정식 지정됩니다. 성모 마리아는 전 인류의 구원자인 예수 그리스도를 낳음으로써 이 세상에 빛과 희망의 영광을 가져다 주었습니다. 성모 마리아와 성 요한은 그리스도의 도래를 준비할 선구자들로 특별히 선택된 사람들이었습니다. 마카오 대성당은 '복되신 동정 마리아 탄생 성당' 이라고도 불립니다.

Nativity of Blessed Virgin Mary

Date: September 8th Location: Jerusalem near the Sheep Gate

Description: In the mid 5th century, there was a pond near the Sheep Gate at the north of the temple in Jerusalem, which was said to be the place that Jesus did the healing (John 5:1-19). As a church was built up there, September 8th was assigned as the date of the feast. It was also said that the church was built in Mary's parents' neighbourhood. September 8th had become the Nativity of Blessed Virgin Mary in the 6th century as Mary was born in that place. The nativity of Virgin Mary had bought grace of the light and hope to the world as she gave birth to Jesus Christ, the saviour of all human kind. The nativity of Mary and John were the pioneer chosen by God for preparing Christ' coming. The Cathedral, also known as Church of the Nativity of the Blessed Virgin Mary, was named after this. 고통의 성모 마리아 기념일 聖母痛苦

설명: 고통의 성모 마리아는 '일곱 가지 고통의 성모 마리아' 라고도 불립니다. 중세기의 한 교회의 회합을 통해 시작된 이 기념일은 예수가 못 박힌 십자가 아래에서 예수를 바라보며 성모가 감내해야 했을 고통을 되새겨보자는 의미에서 지정된 것이었습니다. 7은 15세기부터 사람들이 즐겨 사용하기 시작한 숫자로써, 이 안에는 성모 마리아가 일생을 통해 겪었던 모든 고통과 슬픔을 내포하는 상징적인 의미가 담겨있습니다. ('성모 마리아의 일곱 가지 고통'에 대응하는 '성모 마리아의 일곱 가지 기쁨'도 있습니다.) 1721년에는 교황 베네딕토 8세에 의해 '복되신 동정 마리아의 일곱 가지 고통의 기념일'이 정식으로 지정되었습니다. 이로써 신도들은 예수 수난 성지 주일이 시작되기 전 금요일에 성모의 고통을 되새기며 성모 마리아와 예수 그리스도가 겪었을 고난의 의미를 생각해보는 시간을 갖게 되었습니다. 1913년, 교황 비오 10세는 기념일의 날짜를 십자가 현양 축일 다음 날인 9월 15일로 조정하고, 그 명칭 역시 '고통의 성모 마리아

그리스도의 고통을 함께 연관지어 생각하도록 하기 위해서였습니다. 성모 마리아를 포함하여 모든 기독교인들은 십자가의 정신을 계승해야 합니다. 십자가는 고통의 상징일 뿐만 아니라 영광과 승리의 상징이기도 합니다. 오늘날 기독교도들은 십가가의 정신을 통해 완전한 삶을 달성할 수 있습니다. 이러한 측면에서 성모

기념일'로 변경했습니다. 날짜를 이렇게 조정한 이유는 성모 마리아의 고통과 인류를 구원하기 위해 십자가에 못 박힌 예수

마리아의 삶은 하나의 좋은 본보기라 할 수 있습니다. 마카오의 콜로안 섬, 구오지역에 있는 '고통의 성모 마리아 성당'은 성모 마리아의 고통의 의미를 되새기는 의미에서 '고통의 성모' 에게 봉허되었습니다.

Our Lady of Sorrows Date: September 15th

a synod in the Middle Ages, in memory of the sorrows of Virgin Mary experienced while standing under the Cross. The symbolic meaning of this date includes all sorrows experienced by Virgin Mary in her life. "Seven" in responses to The Seven Joys of the Virgin Mary, was begun to use in the 15th century as people loved to use this number. Pope Benedict VIII established the "Feast of the Seven Sorrows of the Blessed Virgin Mary" in 1721. People celebrated it on the Friday before the Palm Sunday to indicate the connection between Virgin Mary's sorrows and Christ's sorrows. In 1913 Pope Pius X transferred it to September 15th and called it "Memorial of Our Lady of Sorrows". It meant Jesus Christ was crucified on the cross, attracting everyone to convert to him. Virgin Mary and Christians should inherit the spirit of the cross. The cross not only represented the sorrows, it was also a symbol of glory and victory. For us as a Christian today, we can achieve a perfect life process through the Cross and Virgin Mary is the Church of Our Lady of Pain, Ka Ho in Coloane, has also integrated that dedication and its meaning.

Description: Our Lady of Sorrows was also known as Our Lady of the Seven Sorrows. It was originated by

로사리오의 성모 축일

설명: 로사리오 성모의 축일은 로사리오의 기도(묵주의 기도)와 관련이 있습니다. 로사리오 기도의 주창자는 성 도미니코이며, 로사리오 성모 축일은 뮈레 전투 등 서양에서 벌어진 여러 전쟁에서 기독교 제국이 중대한 승리를 거둔 것에 대한 감사의 의미로 지정되었습니다. 이 축일의 원래 명칭은 '승리의 성모 축일'이었으며, 이것은 1571년 교황 비오 5세가 레판토 해전에서 유럽 제국이 오스만 제국을 무찌른 것을 기념하기 위해 정한 것이었습니다. 가톨릭 교도들은 이 전투에서의 승리를 로사리오의 기도에 대한 응답으로 해석했습니다. 이후, 1573년 교황 그레고리오 13세가 '로사리오 성모의 축일'로 명칭을 확정했으며, 이로부터 1세기가 지난 뒤, 유럽 제국은 페트로바라딘 전투에서 또 다시 오스만 제국의 군대를 궤멸시키게 됩니다. 교황 비오 10세는 성모 마리아에 대한 감사의 의미로 축일의 날짜를 10월 7일로 변경하여 이날을 레판토 해전의 승리를 기념하는 날로 지정했습니다. 또한 로사리오 기도에는 예수 그리스도의 고난과 부할의 정신이 담겨 있습니다. 로사리오의 성모 축일은 그리스도의 기적을 기념할 뿐만 아니라 그 기적에 힘을 보태신 성모 마리아에게 감사하는 날입니다.

Date: October 7th

Our Lady of the Rosary Description: The origin of Our Lady of the Rosary was related to the Rosary prayer. The primary promoter of Rosary was Dominican and the establishment of this festival was a thanksgiving to a serious victory in wars in Western. It was originally named "Our Lady of Victory" by Pope Pius V in 1571 to commemorate the war that defeated Turkish army in Lepanto. This victory was considered to be the effect of the Rosary prayer. This festival was named "Our Lady of the Rosary" by Pope Gregory XIII in 1573.

After a century, Europe defeated Turkish army in Petrovaradin again. As a gratitude to Virgin Mary, Pope

Pius X changed the date to October 7th and assigned it as a date of commemorating the victory of this

commemoration of Christ's miracles and Virgin Mary was certainly the participant.

battle. Rosary is also in the spirit of Jesus Christ's suffering and resurrection. The meaning of this day is the

성모의 원죄 없으신 잉태 대축일

설명: 이 축일은 8세기 무렵, 성모 마리아의 어머니 성녀 안나의 잉태를 축하하던 그리스의 비잔틴 성당에서 비롯되었습니다. 동방 가톨릭 교회들은 9월 8일에 성모 마리아의 탄생을 기념해 왔습니다. 이 날짜에서 9개월을 거슬러 올라가면 12월 8일이 되는데,

바로 이날을 성모 마리아가 잉태된 날로 추정할 수 있습니다. 12세기 초, 성 안셀모의 제자였던 에드머는 성모 마리아가 인간의 원죄에 물들지 않았음을 처음으로 제기했습니다. 그것은 성모 마리아가 어머니 안나의 자궁에 수태됐을 때 이미 예수 그리스도의 구원을 받았다는 의미였습니다. 스콜라 철학자들 사이에서 회자되는 격언처럼 전능하신 하느님은 행하지 못할 것이 없기 때문입니다. 최초의 구원은 하느님의 구원 계획을 위한 가장 좋은 방법이자 예수 그리스도가 자신의 어머니를 구원할 수 있는 최선의 방법이었습니다. 에드머의 해석은 어찌하여 모든 사람들 가운데 성모 마리아가 가장 특별한 은혜를 받았는지에 대한 적절한 대답이 되었습니다. 1854년, 교황 비오 9세는 주교 총회를 거친 후 성모 마리아가 어머니 성녀 안나의 자궁에 원죄 없이 잉태되었음을 정식 교의로 선포했습니다.

창세기 3장 9절~15절에는 여자의 자손과 뱀의 자손 사이에 원한이 있을 것이라는 예언과 함께 구원의 약속도 동시에 등재돼 있습니다. 뿐만 아니라, 루가복음 1장 26절~38절에는 구원자의 탄생이 예고돼 있습니다. 이러한 사실을 종합하면 성모 마리아가 구원의 하느님을 위한 중대한 조력자이자 하느님에 의해 최초로 구원을 받은 인간이라는 사실을 알 수 있습니다.

Immaculate Conception (Immaculata) Date: December 8th

Description: The feast originally dated back to the Byzantine church in Greece in 8th Century which is to commemorate the pregnancy of Mary's mother (Saint Anne). As the Eastern Catholic Churches celebrated Virgin Mary's nativity on September 8. To count nine months back which was December 8th, the date that Virgin Mary was conceived. In the early 12th century, Eadmer, the disciple of St. Anselm proclaimed Virgin Mary was not contaminated

by the original sin. It was very likely Virgin Mary had received Jesus Christ's redemption at the start of the conception in her mother's womb. According to a saying in Scholasticism, "God can make it and make it better, so did he." "Firstly redeemed" was the best way of the redemption plan; it was an appropriate way for Jesus Christ to redeem his mother. This theory also answered the question why everyone needs grace and why Virgin Mary received the special grace. In 1854, Pope Pius IX appointed the doctrine that Virgin Mary was immaculate in her mother's womb after consultation of the whole bishop. In the Holy Bible Genesis 3:9-15 it foretold the enmity between women's offspring and snake's where the promise of the salvation had planted. In the book of gospel Luke1:26-38, it had forecasted the Savior's nativity, it was cooperation between Virgin Mary and God of saving the world. It reiterated Virgin Mary was "firstly redeemed" from sin.

설명: 카르멜 산의 성모 축일은 13세기, 카르멜회에 의해 최초로 만들어졌습니다. 카르멜회는 팔레스타인의 카르멜 산에서 은수

발워지: 팔레스타인 카르멬 **산**

날짜 7월 16일

생활을 하던 수도자들의 단체였습니다. 카르멜회의 수장인 시몬 스톡이 1251년 7월 16일 성모 마리아에게 성스러운 스카풀라(

사제들이 어깨에 두르는 긴 천)를 받는 환시를 본 후, 카르멜회의 수사들이 스카풀라를 널리 보급하기 시작했다고 전해지며, 이후 카르멜의 성모 축일은 교황 베네딕토 13세에 의해 가톨릭 전례력(典禮曆)에도 포함되었습니다. 카르멜 산은 구약성경에서 하느님이 모습을 드러내신 상징적인 장소입니다. 예언자 엘리야는 이스라엘인들의 신념을 지키기 위해 이 산 속에 은거했습니다. 가톨릭 교도들은 고대 시대부터 하느님께 경배드리기 위해 이 산을 찾았습니다. 카르멜 산의 성모 축일은

이스라엘의 역사적 기원을 기념하고 천국에 있는 예루살렘의 성산을 경배하는 축제입니다. **Our Lady of Carmel** Date: July 16th

Location: Mount Carmel in Palestine

Description: Our Lady of MC. Carmel was originally established by Carmelites in the 13th century. Carmelites was formed by a group of hermits on the Carmel Mountain in Palestine. It was traditionally said

the president of Carmelites Simon Stock, had a vision given a Holy Scapular by Virgin Mary on July 16th in 1251. This is the origin of the promotion of the Holy Scapular. The Pope Benedict XIII integrated the feast into Roman liturgical calendar. Mountain was a symbol where God appeared in the old testimony. Prophet Elijah had lived in that mountain to protect Israelis' faith.

Christians come to this mountain to worship God since ancient times. Our Lady of MC. Carmel is a feast for us to commemorate the Israel historical origins and pointing the Holy Mountain of Jerusalem in Heaven. 눈의 성모의 축일

날짜: 8월 5일 발원지: 로마 에스퀼리노 언덕 설명: 8월 5일은 산타 마리아 마조레 대성당을 기리는 날입니다. 400년부터 430년에 걸쳐 로마의 에스퀼리노 언덕에 건설되었던

산타 마리아 마조레 대성당은 교황 성 식스토 3세의 재위 기간 중에 완공되었습니다. 서구 역사에서 최초로 성모 마리아에게 헌정된 이 성당은 그리스도의 구원 계획에서 성모 마리아가 담당한 중대한 역할을 보여주는 역할을 하고 있습니다. 산타 마리아 마조레 대성당의 기원과 관련해 다음과 같은 전설이 전해집니다. 352년 8월 4일 밤, 성모 마리아가 로마의 귀족이었던 요한이라는 신자의 꿈에 나타나 에스퀼리노 언덕의 눈 덮인 곳에 대성당을 지을 것을 명했는데, 당시는 여름이었기 때문에 눈이 있다는 것은 기적의 증표와 같았습니다. 교황 리베리우스(재위 352~366)는 성모 마리아의 명을 받들어 그곳에 성당을 세웠습니다. 또한 사람들은 이 전설에 따라 이곳을 '눈의 성모의 성당'이라고 부르기 시작했습니다. 산타 마리아 마조레 대성당을 기념하는 8월 5일의 눈의 성모의 축일은 가톨릭 전례력(典禮曆)에도 정식으로 등재되었습니다. 마카오의 기아 언덕에 세워진 기아 성모 성당의 이름도 세인트 마리아 마조레 대성당에서 비롯된 것이라고 합니다.

Our Lady of the Snows

Date: August 5th Location: Esquiline Hill in Rome

Description: August 5th is the dedication of the Basilica of Saint Mary Major. The Basilica of Saint Major was built from 400-430 on the Esquiline Hill in Rome and completed during Pope Saint Sixtus III's pontificate (432-440). The Basilica was the first basilica to be dedicated to Virgin Mary in Western. It expressed the role of Virgin Mary in the Christ's Salvation plan. Around the late 13th century there was a legend: at the night of August 4th in 352, Virgin Mary appeared in Roman patrician John's dream and commanded him to build a basilica on Esquiline Hill on the site that would be covered with snow(as there was summer time, snow signified there was a miracle). Pope Liberius (352-366) built the church according to the command. This basilica was also called Our Lady of the Snow originally came from this legend. August 5th has become "the dedication of the Basilica of Santa Maria of the Snows". It was included in the liturgical calendar. The Guia Chapel (Igreja de Nossa Senhora da Guia) located on Colina da Guia was named after the Basilica of Saint Mary Major.

루르드의 성모 축일 날짜: 2월 11일

발원지: 프랑스 루르드 설명: 1858년 2월 11일, 성모 마리아가 프랑스 루르드에서 한 양치기 소녀 앞에 그 모습을 드러냈습니다. 소녀 베르나데타는 성모 마리아의 현현을 지속적으로 목격했으며 이것은 사람들에게 하느님의 아들, 예수 그리스도의 가르침을 다시 한 번 일깨우는 계기가 되었습니다. 성모 마리아는 사람들에게 더 많이 기도하고 더 자주 회개하며 다른 이들에게 더욱 많은 사랑을 베풀라는 메시지를 전했습니다. 루르드의 성모는 병자에 대한 치료와 같은 놀라운 기적을 보이지 않은 대신 참회와 기도, 사랑의 실천을 통해 죄로부터 구워되어야 하다는 중요한 메시지를 전했습니다. 오늘 날 루르드는 순례자들의 발길이 끊이지 않는 대표적인 순례지가 되었습니다. 성모 마리아가 발현한 동굴 옆에는 지하 성당을 포함한 3층 규모의 성당이 세워졌으며 성당 주위로 광장과 연못도 조성되었습니다.

Our Lady of Lourdes Date: February 11th Location: Lourdes, France

Description: On the 11th February of 1858, Virgin Mary appeared to a young shepherd in Lourdes France. In Saint Bernadette's vision of Virgin Mary's series apparition, it reminded people of God's son, Jesus' teaching. Virgin Mary's message was to encourage people to pray more, repent on their sin more and serve people with love more. The significance of Lourdes has nothing to do with the apparition of Virgin Mary or miracle of the healing. It is to do with people's repentance, prayer, the spirit of love and release from sin. Lourdes has become a famous pilgrimage; many pilgrims never stop coming to this place throughout the year. There was a three-storey church and a piazza built in the cave where Virgin Mary appeared. There were a pond and underground church.

주님 탄생 예고 대축일 날짜: 3월 25일

설명: 주님 탄생 예고 대축일은 가브리엘 천사가 동정녀 마리아를 찾아와 하느님의 아들 예수가 탄생할 것이라는 기쁜 소식을 전한 것을 기념하는 날입니다. 하느님은 죄인들을 위해 자신을 희생하게 될 인류의 구원자를 보낼 계획을 가지고 있었습니다. 하느님의 아들은 인간의 본성을 가졌으나 동시에 하느님 자신이었습니다. 그는 인간들의 죄로 인해 고통받았고 하느님의 고결한 뜻을 완성하기 위해 십자가에 못 박혔습니다. 하느님과 성령의 기적적인 권능으로, 신의 아들은 원죄 없이 성모의 자궁에 잉태되었을 뿐만 아니라, 성모 마리아 역시 충만한 은혜를 입게 되었습니다. 가브리엘 천사는 동정녀 마리아를 만나자마자 "당신은 은총이 가득하신 부입니다'라고 말했으며 하느님의 위대한 구워 계획을 들은 마리아는 '주님의 종이오니 그대로 내게 이루어지소서'라며 신의 뜻을 겸허히 받아들였습니다. 동정녀 마리아는 하느님의 원대한 구원 계획을 위한 조력자로서 특별히 선택된 것이었습니다. 로마 가톨릭 교회는 이러한 특별한 뜻을 기리기 위해 3월 25일을 주님 탄생 예고 대축일로 지정했습니다.

The Annunciation of the Blessed Virgin Mary Feast Date: March 25th

Description: The feast is to commemorate the event that the angel Gabriel came to Virgin Mary and told her about the great news of God's son Jesus' nativity. The will of God was to give a savior to the world who would sacrifice himself for sinners. God's son took human's nature yet he was a real God at the same time. He suffered for people's sin and was crucified on cross to fulfill God's righteousness. Because of God and the Holy Spirit's miraculous power, God's son could be conceived in Mary's womb

the first thing it said was, "Greetings, you who are highly favored!" After she learnt God's wonderful salvation plan she humbly agreed, "I am the Lord's servant. May it be to me as you have said." God specially selected Mary to collaborate with this wonderful salvation plan. The Holy church has assigned March 25th as the annunciation of the Blessed Virgin Mary to commemorate this special meaning.

without sin not only that, the spirit of Virgin Mary was full of grace too. When the angel met Virgin Mary,

파티마의 성모 발현 기념일 날짜: 5월 13일

발워지: 포르투**강** 파티마 설명: 1917년 5월 13일, 복되신 동정 마리아께서 포르투갈의 파티마에서 세 명의 목동 앞에 모습을 나타냈습니다. 세 아이들의

이름은 각각 루치아 도스 산토스, 히야친타 마르토, 프란치스코 마르토였습니다. 성모 마리아가 발현한 목적은 죄인들에게 회개와 기도를 권하기 위해서였습니다. 성모는 신에 대한 깊은 사랑과 인간에 대한 깊은 연민을 가지고 있었습니다. 성모 마리아는 인간들이 분별없는 행동으로 신에 대해 불경을 행하는 것을 보고 무척 슬퍼했습니다. 그녀는 사람들을 향해 애타게 권고하며 이렇게 전했습니다. "신의 격노를 누그러뜨리기 위해서는 죄인들을 위해 기도하고 스스로 희생해야 한다. 그로써 인간은 평화로운 세상을 살게 될 것이며 영생의 기쁨을 누릴 수 있느니." 5월 13일부터 10월 13일에 이르기까지 성모 마리아는 매달 13일에 세 목동 앞에 모습을 나타냈습니다. 성모 마리아는 세 목동을 통해 사람들에게 악을 버리고 신의 품으로 돌아갈 것이며, 선을 먼저 행하여 악행을 피할 것을 권고했습니다. 성모는 또한 하느님이 장차 전쟁과 기아로 인간의 죄를 벌할 것이라는 메시지를 전하며 앞으로 세상에 어떤 일들이 일어날 것인지를 예언했습니다. 그녀는 가톨릭 성당과 성직자들은 쓰라린 고통을 겪게 될 것이며 사람들은 선택의 기로에 서게 될 것이라고 했습니다. 만약 인간이 스스로를 저버리고 하느님을 배신한다면 인간은 사탄의 종이 되어 파멸의 길에 들어서 영원히 혼돈 속에서 살게 될 것이지만. 반대로 인간이 스스로의 죄를 참회하고 새롭게 거듭나 진실된 기도를 통해 하느님께 회귀한다면 인간은 사탄의 악에서 벗어나 신의 응징을 피할 수 있을 것이라고 성모 마리아는 전했습니다.

Our Lady of Fátima Date: May 13th Location: Fátima, Portugal

Description: On the May 13th in 1917, the Blessed Virgin Mary appeared in apparitions to three shepherd children at Fátima, Portugal. The three children were Lúcia dos Santos, Jacinta and Francisco Marto. Her

purpose of apparition was to tell sinners to repent and pray. She had compassion for God and kindness to people. Virgin Mary was sad because people's unbridled behavior, they sin against God. She exhorted people "to pray and make sacrifices for the sinners in order to ease the wrath of God. We may have hope in having a peaceful world and enjoying the joy of an eternal life". During May 13th and October 13th, Virgin Mary appeared to these three shepherd children on the 13th day of each month. Through them the Virgin Mary exhorted human to abandon

the evil and turn back to God, to do good and avoid evil matters. She predicted what was going to occur to the world, "God would use "wars and hunger" to punish human's sin." Churches and the popes would suffer bitterness. People have to make a choice either 1. If human give up themselves and betray God, they will become Satan's slaves. The consequences are destruction and human will live in chaos. 2. On the contrary, if human repent on their sin and renew themselves, pray, control themselves, do penance and turn back to God, they will escape from Satan's poison and avoid the wrath of God.

